

Federazione Esperantista Italiana



catalogo libri

gennaio 2014

Federazione Esperantista Italiana

Via E. Villorosi, 38 – 20143 Milano

Tel 02 58100857

fax 02 36740711

feilibri@esperanto.it

Federazione Esperantista Italiana

LIBROSERVO

Modalità d'acquisto

• I libri presentati in questo catalogo sono normalmente disponibili con tempi di fornitura contenuti. I libri non a catalogo dovranno essere ordinati e pertanto richiederanno tempi di fornitura più lunghi.

• Le ordinazioni devono essere indirizzate alla **Federazione Esperantista Italiana via Villoresi, 38 - 20143 Milano** avendo cura di indicare sempre i titoli completi dei libri richiesti. Le ordinazioni possono essere effettuate anche a mezzo telefono (02-58100857) o per posta elettronica indirizzando a: *feilibri@esperanto.it*

• La spedizione del materiale avviene normalmente in contrassegno (€ 12,00). Per i clienti già registrati i costi (fino a 2 kg.) sono: - spedizione normale € 2,50 – spedizione raccomandata € 4,50 (consigliata in quanto il materiale è spedito a rischio di chi ordina).

• Per le opere contrassegnate da (*), prima del titolo, verrà praticato lo sconto del 33% a chi ordina almeno 3 esemplari dello stesso titolo.

• I prezzi indicati sul catalogo possono essere aggiornati per eventuali variazioni dei costi all'origine.

• Eventuali accrediti devono essere effettuati sul conto:

- ccp FEI libri, cod. IBAN:

IT46 H030 6909 0000 0009 328

Cod BIC (indispensabile per pagamenti dall'estero): **BPPIITRRXXX**.

Sommario

1 – Grammatiche	p. 3
2 - Letture didattiche	p. 6
3 - Vocabolari	p. 8
4 - Storia del movimento	p. 10
5 - Saggistica	p. 13
6 - Poesia originale	p. 17
7 - Poesia tradotta	p. 18
8 - Prosa originale	p. 19
9 - Prosa tradotta	p. 24
10 - Religione	p. 30
11 - Politica	p. 30
12 - Fumetti e libri per ragazzi	p. 32
13 - Teatro	p. 34
14 - Geografia e Turismo	p. 36
15 - Cucina	p. 37
16 - Quaderni U.E.A.	p. 37
17 - Musica	p. 38
18 - Varie	p. 39

(*) = sconto del 33%

1 - GRAMMATICHE

Ĉu vi aŭdas, ke...? K. Smidéliusz
Grammatica per migliorare il proprio livello
linguistico con l'aiuto di un CD.
ISBN 963-550-138-2
E-duKati, Hago 2007
20 cm., 64 p. € **15,00**

Detala Gramatiko de Esperanto B. Wennergren
Una nuova grammatica, più snella e
semplice, dello stesso autore de "Plena
manlibro de esperanta gramatiko".
ISBN 978-80-89366-09-5
E@I, ILEI 2010
21 cm., 218 p. € **12,50**

***Esenca lernolibro de la itala lingvo** M. Mezzadri
Grammatica in Espe-
ranto per lo studio
dell'italiano. Con
testi di
autovalutazione.
ISBN 88-7715-917-0
Guerra Edizioni,
Perugia 2006
18 cm., 256 p. € **8,50**

Esperanto de nivelo al nivelo AA.VV.
Materiale didattico per prepararsi agli esami
secondo il quadro Comunitario Europeo.
ISBN 978-963-284-040-6
Budapest 2008
24 cm., 136 p. € **12,00**
con CD € **15,00**

Esperanto estas facila R. Corsetti
Facile libretto dove i principianti possono
apprendere tanti vocaboli in ordine
alfabetico.
Stampato in proprio, 2011

21 cm., 144 p. € **5,00**

***Esperanto: grammatica**
Manuale sintetico in 12 lezioni.
Istituto Italiano di Esperanto (IIE), Verona
21 cm., 144 p. € **6,20**
esaurito

***Esperanto – Manuale della lingua
internazionale** Zlatko Tisljar
Corso elementare strutturato secondo il
metodo diretto.
ISBN 88-85872-03-4
Co.Ed.Es. 1990, Milano - 2° ed.
21 cm., 82 p. € **7,50**

Esperanto per rekta metodo S. Marček
Grammatica di 22 lezioni riccamente
illustrata. Completamente in esperanto.
ISBN 80-969581-8-6
Eld. S. Marček, Martin 2006
25 cm., 110 p. € **10,00**

Esperanto rapide N. Rossi
Corso per scuole medie superiori.
N.E.A., Napoli 2000
30 cm., 94 p. € **15,50**

***Jen nia mondo** J. Wells
Grammatica per corsi radiofonici con cassetta
audio dei dialoghi.
ISBN 88-7036-049-0 - Edistudio, Pisa 1992
21 cm., 60 p. + 1 cassetta C60 € **12,40**



***Kunvojaĝu** P. Gubbins
Grammatica con metodo
diretto; rilegata e
illustrata.
ISBN 88-7036-050-4
Edistudio, Pisa 1994
21 cm., 240 p. € **15,50**

+++++

***L'Esperanto con il metodo diretto**

S. Marček / trad. L. Oberrauch

Una grammatica di 22 lezioni riccamente illustrata. Spiegazioni della grammatica in italiano e vocabolario allegato.

ISBN 978-80-96967-1-4

F.E.I., Milano 2007

25 cm., 114 p.

€ 11,00



La grammatica è completata dal seguente materiale didattico:

Instruaj Bildoj por Rektmetoda Instruado

500 illustrazioni su schede cartonate da utilizzare nei corsi con il metodo diretto. 2 cofanetti (volumi I e II, 250 schede cad.) 19 x 14 cm. € 57,00

Instruaj bildoj por rektmetoda instruado

CD con 500 illustrazioni in formato PDF, da proiettare o da stampare. € 15,00

Elprinteblaj tekstoj de la libro Esperanto per rekta metodo

CD con illustrazioni e testi in esperanto del corso, in formato PDF, da stampare e da proiettare. € 15,00

Esperanto per rekta metodo. Modela elparolo: tekstoj en esperanto de la lernolibro en MP3-formato

CD con i testi del manuale in esperanto letti ad alta voce, da ascoltare tramite computer o I-Pod. € 15,00

+++++

Manlibro pri instruado de esperanto

Red. K. Kovàts

Una grammatica per perfezionare il livello di conoscenza della lingua. 2a edizione.

ISBN 80-969042-6-4

ILEI - ESPERANTO@INTERRETO, 2005

20 cm., 150 p. € 11,00

***Manuale di esperanto** B. Migliorini

Corso a struttura grammaticale classica in 12 lezioni; con prefazione di T. De Mauro.

ISBN 88-85872-04-02

Co.Ed.Es., Milano 1996

21 cm., 160 p. € 9,50

Manuale di Esperanto A. Iannacone

Corso di 25 lezioni, con una lista di falsi amici, una piccola antologia di testi e un piccolo vocabolario nelle due lingue.

ISBN 978-88-88030-82-1

Edizioni EVA, Venafrò 2011

21 cm., 168 p. € 15,00

***Manuale di esperanto - II livello**

N. Vessella – R. Corsetti

Testo per l'approfondimento della lingua strutturato secondo il metodo diretto.

ISBN 88-85872-11-5

Co.Ed.Es., Milano 1999

21cm., 320 p. € 12,40

Ne tiel, sed tiel ĉi! F. Faulhaber

Strumento classico per usare uno stile elegante in esperanto.

S.A.T., Beauville 2002

20 cm., 64 p. € 4,00

***Nuovo corso di esperanto**

U. Broccatelli

Corso in 11 lezioni, ampiamente corredato di esercizi, secondo il metodo grammaticale.

ISBN 88-85872-06-9

HdE/Co.Ed.Es., Milano 1995 2° ed. *esaurito*

22 cm., 192 p. € 12,40

Parlo esperanto

D. Astori

Manuale di conversazione in esperanto della famosa collana Vallardi, "in tutte le lingue del mondo".

ISBN 88-11-94408-2

Ed. Vallardi, Milano 1996

16 cm., 202 p.

€ 7,00

Plena manlibro de Esperanta

Gramatiko

B. Wennergren

Nuova grammatica per approfondire la formazione delle parole, scrittura e pronuncia.

ISBN 0-939785-07-2

Esperanto-Ligo por Norda Ameriko, California 2005.

23 cm., 696 p.

€ 33,00

Saluton!

A. Childs-Mee

Libro di studio diretto per autodidatti, ma anche per corsi, con chiavi per gli esercizi.

ISBN 92-9017-050-6

U.E.A., Rotterdam 2002 (7° ediz.)

21 cm., 194 + 40 p.

€ 12,00

La tuta Esperanto

H. Seppik

Una pratica grammatica con una guida raffinata.

ISBN 963-571-196-4

H.E.A., Budapest 1987 (4° ediz.)

18 cm., 182 p.

€ 9,00

Vojaĝo en esperanto-lando

B. Kolker

Testo di perfezionamento linguistico con profonde radici nella cultura esperantista.

ISBN 92-9017-078-6

U.E.A., Rotterdam 2002

21 cm., 281 p.

€ 18,00

+++++

Internaciaj ekzamenoj de ILEI/UEA

Guida agli esami di primo e secondo grado con regolamento e testi consigliati.

ISBN 978-92-9017-104-1

ILEI/UEA, Rotterdam 2008 (3° ediz.)

21 cm., 40 p.

€ 5,00

GRAMMATICHE PER RAGAZZI

Ludu kun ni! 1

E. Vilisics Formaggio

Corso per ragazzi

del primo ciclo

elementare

ampiamente

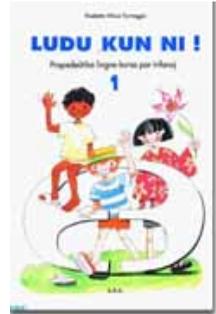
illustrato nel testo e

negli esercizi.

E.R.A. Roma 1994

30 cm., 156 p.

€ 18,00



Ludu kun ni! 2

E. Vilisics Formaggio

Corso per ragazzi del secondo ciclo

elementare ampiamente illustrato nel testo e negli esercizi.

E.R.A. Roma 2000

30 cm., 128 p.

€ 18,00

Poŝamiko

B. Alleé – K. Kováts

Grammatica illustrata per bambini con esercizi e

strumenti per

memorizzare.

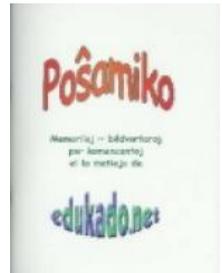
ISBN 978-90-78519-01-0

E-dukati, Den Haag 2007

(2° ediz.)

14 cm., 40 p.

€ 6,00



2 LETTURE DIDATTICHE

Am'...uziĝu A. Cherpillod

Una collezione di 250 aneddoti dove l'impegno è divertimento.
Eldono La Blanchetière, Courgenard 2010
21 cm., 36 p. € **5,00**

***Esperanta legolibro** E. Migliorini

Brani facili di letteratura tradotti in Esperanto.
Istituto Italiano di Esperanto (IIE), Verona
17 cm., 256 p. € **6,50**

Esperanto – Lingvo, literaturo, movado P. Janton

Una raccolta scientifica e popolare di informazioni sull'evoluzione dell'uso della lingua.
ISBN 92-9017-034-4
U.E.A., Rotterdam 1988
21 cm., 120 p. € **9,50**

Faktoj kaj fantazioj M. Boulton

Libro di letture per approfondire lo studio con curiosità, favole e racconti da tutto il mondo.
ISBN 92-9017-028-X
U.E.A. Rotterdam 1993
21 cm., 432 p.
€ **14,00**



Fundamenta Krestomatio de la lingvo Esperanto L. L. Zamenhof

Il testo originale di Zamenhof arricchito con note che evidenziano l'evoluzione della lingua.
ISBN 92-9017-044-1
U.E.A., Rotterdam 1992
21 cm., 446 p. € **15,00**

Gerda malaperis C. Piron

Scorrevole romanzo per imparare la lingua motivando lo studente attraverso nuove parole.
Fonto, Chapecó 1983 - 3° ed.
21 cm., 64 p. € **8,00**

Komuna Eŭropa referenckadro por lingvoj: lernado, instruado, pritaksado

Trad. R. Haveman
Uno scritto che ha lo scopo di sostenere in maniera trasparente e coerente gli studenti, gli insegnanti ed i fruitori delle lingue.
ISBN 978-92-9017-100-3
UEA., Rotterdam 2007
30 cm., 262 p. € **28,00**

Lasu min paroli plu! C. Piron

Libretto linguistico-istruttivo con testi che si riallacciano a "Gerda malaperis".
Fonto, Chapecó 2005
21 cm., 126 p. € **16,00**

Legolibreto J. Drahotová e M. Vaněk

Decine di letture facili adatte ai principianti e studenti dei primi corsi in 3 volumetti.
Pánková, Mladá Boleslav 2003/2005/2006
20 cm., 92, 98, 92 p. € **15,50**

***Lingvaj aspektoj de esperanto**

B. Migliorini
Saggi del maggior linguista italiano.
ISBN 88-7036-033-9
Edistudio, Pisa 1985
21 cm. 96 p. € **18,00**

Lingvaj babilajoj A. Cherpillod

Una comparazione fra l'Esperanto e le altre lingue per usarlo al meglio.
ISBN 2-906134-65-1
Eldonejo La Blanchetière,
Courgenard 2005
21 cm., 196 p. € **17,00**

Lingvaj respondoj L. L. Zamenhof

Le risposte di Zamenhof a chi gli chiedeva chiarimenti sulla lingua.

ISBN 3-85182-031-2

Pro Esperanto, Vieno, 1995

24 cm., 134 p.

€ 12,50

***Najbaroj kaj boroj** S. MacGill

Due commedie per vivacizzare le lezioni o gli incontri (illustrato e rilegato).

ISBN 88-7036-045-8

Edistudio, Pisa 1991

21 cm., 220 p.

€ 14,00

Originala verkaro L. L. Zamenhof

comp. Dr. J. Dietterle

La prima raccolta degli scritti originali di Zamenhof. Scritti che hanno avuto un ruolo fondamentale nell'evoluzione della letteratura esperantista. (ristampa).

Oriental Libro, Kitaku, Osaka 1983

23 cm. 606 p.

€ 35,00

***Parnasa gvidlibro** K. Kalocsay,

R. Bernard, G. Waringhien

Manuale di metrica esperantista.

ISBN 88-7036-018-0

Edistudio, Pisa 1984

21 cm., 208 p.

€ 14,00

Paŝoj al plena posedo W. Auld

30 letture di approfondimento con esercizi. Nuova edizione riveduta ed aggiornata.

ISBN 3-906595-14-5

Koop. Lit. Foiro, La Chaux-de-Fonds 2001

21 cm., 204 p.

€ 16,00

***Paŝoj al plena posedo** W. Auld

30 letture di approfondimento con esercizi.

ISBN 88-7036-071-7

Edistudio, Pisa 1999, 7° ediz.

19 cm., 230 p.

€ 10,00

***Proposte** C. Minnaja

Brevi brani di letteratura italiana con traduzione commentata.

Istituto Italiano di Esperanto (IIE), Verona

21 cm., 82 p.

€ 5,50

Proverbaro esperanta L. L. Zamenhof

2630 proverbi tradotti da Zamenhof.

Stafeto, Beletraj kajeroj, 1982

19 cm., 168 p.

€ 7,50

Relativeco per bildoj W. Atkinson

Un libro che ci aiuta a capire l'essenza delle teorie di Einstein.

ISBN 978-0-902756-26-7

Eld. W. Atkinson – Eastbourne 2006

21 cm., 100 p.

€ 10,00

Socialismo umanesimo poesia

G. Azzi

A dieci anni dalla scomparsa, G. Azzi viene ricordato come uomo di opere e di pensiero, con un'ampia antologia dei suoi scritti di poesia dialettale, politica ed esperanto.

ISBN 978-88-7185-213-3

NodoLibri, Como 2012

16 cm., 493 p.

€ 15,00

Storia minore Racconto ai nipoti

G. Azzi

Questo libretto legato al precedente, tratta della sua fiducia nell'uomo liberato dall'oppressione e dall'ignoranza, ed i difficili anni fra le due guerre e quelli drammatici della Resistenza.

ISBN 978-88-7185-008-5

NodoLibri, Como 2012

16 cm., 124 p.

Sorobano – utila aritmetika ilo

Libretto guida all'uso di questo calcolatore giapponese. Stampato in proprio. La Ligo de per-Sorobana Edukado 'de Japanio Tokio,

1987 25 cm., 26 p.

€ 2,00

***La verda koro** J. Baghy
Romanzo facile per principianti.
Istituto Italiano di Esperanto (IIE),
Verona 1978
20 cm., 110 p. € **3,50**

Vivo de Zamenhof E. Privat
Biografia classica di Zamenhof, con la
descrizione della sua filosofia, della lingua,
dei suoi ideali e opere.
ISBN 978-92-9017-097-6
U.E.A., Rotterdam 2007 - 6° ed.
17 cm., 176 p. € **10,00**



3 - VOCABOLARI

Baza esperanta radikaro W. F. Pilger
Contiene più di 2700 radici. Utile ausilio
per studenti e autodidatti.
ISBN 929037-076-X
U.E.A. Rotterdam 2001
18 cm., 160 p. € **9,00**

Bildvortaro en esperanto
P. Desmet' e J. Horvath
Adattamento del classico vocabolario
tedesco Duden, con vocaboli per migliaia di
oggetti figurati e 34 pagine di indice.
ISBN 978-90-77066-48-5
F.E.L., Antverpeno 2012
21 cm., 800 p. € **38,00**

**Dizionario Esperanto-Italiano, Italiano-
Esperanto** U. Broccatelli
Contiene il lessico essenziale dell'esperanto,
dalle parole comuni ai termini specialistici.
ISBN 88-08-07241-X
Zanichelli, Bologna 2004
18 cm., 520 p. € **15,70**

***Esperantonimo** M. Ĝivoje
Ampia raccolta di sinonimi, antonimi e
omonimi anche per giochi di parole.
ISBN 88-7036-007-5
Edistudio, Pisa 1979, 2° ed.
17 cm., 119 p. € **8,00**

Inversa vortaro de Esperanto
B. Pabst
Piccolo vocabolario ordinato secondo le
terminazioni.
ISBN 3-922570-59-3
E. C., Paderbon 1989
20 cm., 92 p. € **12,00**

Konciza etimologia vortaro
A. Cherpillod
Dizionario etimologico delle radici in
esperanto.
ISBN 92-9037-082-4
U.E.A., Rotterdam 2003
21 cm., 504 p. € **25,00**

Mil unuaj vortoj en esperanto H. Amery
Nuova edizione di un vocabolario per bambini
di "tutte le età", illustrato e colorato.
ISBN 0-902756-21-4
E.A.B., Barlaston 2004
30 cm., 64 p. € **16,00**

Originala Esperanta Bildvortaro
S. Chaves *esaurito*
3000 immagini scelte ed ordinate per una
utilizzazione pratica e internazionale.
Esperanto-Asocio de San Paùlo, 1993
21 cm., 170 p. € **13,00**

Plena Ilustrita Vortaro de Esperanto 2005 AA.VV.

Il più ampio dizionario di Esperanto, con oltre 15.000 parole.

ISBN 2-9502432-5-8

S.A.T., Parigi 2005

24 cm., 1268 p.

€ **80,00**

Plena vortaro AA.VV.

Dizionario ampio ma in edizione ridotta rispetto al PIV.

S.A.T., Parigi 1996

17 cm., 574 p.

esaurito

"Pli lume la mallumo lumas..."

D. Dahlenburg

Un vocabolario, con abbondanza di esempi, definizioni e illustrazioni della poesia creativa internazionale.

ISBN 9781595690579

Mondial, Novjorko 2006

22 cm., 215 p.

€ **22,00**

***Vocabolario Esperanto-Italiano**

U. Broccatelli

Il più completo e ricco vocabolario esp./ital.

ISBN 88-85872-02-6

Co.Ed.Es., Milano 1991. 2° ed.

21 cm., 498 p.

€ **15,50**

***Vocabolario Italiano-Esperanto**

C. Minnaja

Il più completo e ricco vocabolario

Ital./Esp. rilegato in imitlin.

ISBN 88-85872-05-0

Co.Ed.Es., Milano 1996

21 cm., 1438 p.

€ **39,50**

***Vocabolario Esperanto-Italiano**

Italiano-Esperanto

N. Vessella – R. Corsetti

Vocabolario pratico ed essenziale dell'esperanto.

ISBN 88-85872-10-7

Co.Ed.Es., Milano 1998

21 cm., 108 p.

€ **3,00**



(promozione per i corsi: 10 esemplari per 10 euro!!)

Komputeko – prikomputila terminokolekto

Y. Nevel Steen

Vocabolario di termini informatici tradotti

dall'inglese all'esperanto.

ISBN 980-80-969533-9-4

Eld. Espero E@I, 2008

20 cm., 96 p.



€ **8,00**



4 - STORIA DEL MOVIMENTO ESPERANTISTA

La arto labori kune – Festlibro por H. Tonkin

Red. D. Blanke & U. Lins

Una collezione di articoli su diversi temi scritti da 106 autori, pubblicati in occasione del 70° anniversario di uno dei più eminenti esperantisti degli ultimi anni.

ISBN 978-92-9017-113-3

UEA, Rotterdam 2010

25 cm., 902 p.

€ **60,00**

La Asocio

Z. van Dijk

Collezione di studi specifici sulla biblioteca H. Hodler, sugli statuti dell'UEA e sulla storia dell'Esperanto, con contributi su diversi temi ed eventi.

ISBN 978-90-77066-37-9

F.E.L., Antwerpen 2008

20 cm., 302 p.

€ 20,00

Bona Espero, idealo kaj realo

R. Dobrzyński

La vita, la storia e le attività della fattoria esperantista più famosa.

ISBN 978-80-89312-10-8

Ed. S. Marček,

Slovacchia 2008

20 cm., 256 p.

€ 15,00



La bona lingvo

C. Piron

Una eloquente difesa dell'Esperanto su basi psicologiche, di stile e motivazioni sociali.

I.E.M. 1997

esaurito

23 cm., 114 p.

€ 15,00

Cent'anni di esperanto a Trieste

AA.VV.

Racconta l'attività degli esperantisti a Trieste dal 1906, anno di fondazione del gruppo, presentando i profili dei protagonisti più autorevoli. ill. a colori.

Biblion edizioni,

Milano 2008

ISBN 978-88-96177-02-0

21 cm., 280 p.

€ 15,00



*La danĝera lingvo

U. Lins

Studio sulle persecuzioni contro l'Esperanto ed i suoi aderenti.

ISBN 5-01-003136-1

Eldonejo Progreso, Gerlingen 1990

21 cm., 568 p.

€ 24,00

Dek Gazetoj

A. Korĵenkov

Una concisa presentazione dei dieci più importanti periodici in Esperanto.

ISBN 978-609-95087-1-9

L.E.A., Kaliningrad 2010

20 cm. 32 p.

€ 6,00

Dek Libroj

A. Korĵenkov, H. Gorecka, A. Künzli, R. Hauptental, C. Minnaja

Un chiaro riassunto dei principali libri di Esperanto.

ISBN 978-609-95087-2-6

L.E.A., Kaliningrad 2010

20 cm. 32 p.

€ 6,00

Elektitaj paroladoj kaj prelegoj

I. Lapenna

Discorsi

sull'esperanto, sul movimento e su alcuni aspetti della nostra lingua e cultura.

ISBN 978-9017-110-2

UEA, Rotterdam 2009

21 cm., 166 p.

€ 11,00



En la serĉado de la mondlingvo aŭ interlingvistiko por ĉiuj

A. Duliĉenko

Trad. A. Korĵenkov

L'autore prova a rispondere alle diverse domande che sono al centro dell'odierna interlinguistica.

Sezonoj, Kaliningrad 2006

20 cm. 160 p.

€ 15,00

Esperanto in The New York Times (1887-1922) Red. da U. Becker

I primi 35 anni della storia dell'esperanto, come veniva descritta sulle pagine del prestigioso giornale (ediz. in inglese).
ISBN 978-1-59569-169-9
Mondial, New York 2010
22 cm., 273 p. € 21,00

Esperanto kaj mi Red. H. Jasuo

Saggi di 180 esperantisti di 17 paesi asiatici.
ISBN 978-4-939088-06-1
Horizonto, 2007
26 cm., 208 p. € 14,00

***Fundamento de esperanto**

L. L. Zamenhof
E' il libro base dell'Esperanto, documento indispensabile per ogni interlinguista.
ISBN 88-7036-046-4
Edistudio, Pisa 1991, rilegato.
21 cm., 356 p. € 18,00

Historio de Esperanto A. Korĵenkov

Capitoli della storia dell'esperanto, presentati come testi per corsi e seminari (1998-2004).
Sezonoj, Kaliningrad 2005
20 cm. 128 p. € 12,00

Historio de la lingvo esperanto

E. Privat
Storia dell'Esperanto dal 1887 al 1927.
I.E.I, HAGO (NL) 1982
18 cm., 200 p. € 14,00

Historio de U.E.A. Z. van Dijk

Traduzione e adattamento della dotta dissertazione dal tedesco "La Lingua neutrale", adatto a tutti.
ISBN 978-80-89366-15-6
Espero, Partizánske 2012
23 cm., 370 p. € 13,00

Homarano – La vivo, verkoj kaj ideoj de d-ro L. L. Zamenhof
A. Korĵenkov

Nuova biografia dell'iniziatore dell'Esperanto pubblicata in occasione dei 150 anni della nascita.
ISBN 978-609-95087-8-2
L.E.T., Kalinigrad 2009
21 cm., 320 p. € 30,00

IDO, unu jarcento poste

A. Cherpillod
Uno sguardo sull'Ido, storia e lingu(istic)a.
ISBN 2-906134-74-0
Eldono La Blanchetière 2007
20 cm., 48 p. € 6,00

Informado praktike Z. Van Dijk

Un pratico manuale per chi vuole informare sull'esperanto.
ISBN 90-77066-29-4
F.E.L., Antwerpeno 2007
20 cm. 112 p. € 15,00

***La lingua pericolosa** U. Lins

trad. G. Formizzi - G. Barelli
Studio sulle persecuzioni contro l'Esperanto ed i suoi aderenti.
ISBN 88-7505-000-7
TraccEdizioni, Piombino 1990
21 cm., 382 p. € 15,50

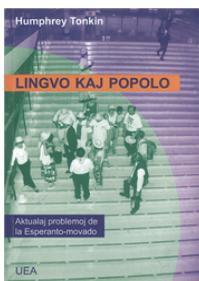
Lingvistikaj aspektoj de Esperanto

J. Wells
Un libro classico, di facile consultazione, espone i tratti della lingua da un punto di vista moderno. La fonetica, la morfologia, la sintassi, ecc., sono presentati con esempi da altre lingue.
ISBN 92-9017-021-2
UEA/CED, Rotterdam 1989 (2° ediz.)
23 cm., 76 p. € 7,00

Lingvo kaj popolo. Aktualaj problemoj de la Esperanto-movado. H. Tonkin

La lingua e il suo ruolo, il suo futuro, fra politica linguistica, evoluzione, relazioni internazionali e sfide.

ISBN 92-9017-093-X
UEA, Rotterdam 2006
21 cm., 159 p.
€ **16,00**



Il Segno dei Gabrielli Editori, Verona 2006
21 cm., 160 p
€ **12,00**

Sed homoj kun homoj

Z. M. Sikosek

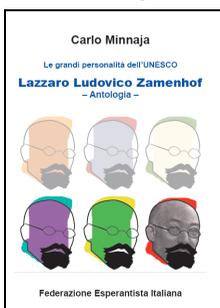
Panorama storico dei congressi universali di Esperanto dal 1905 al 2005.

ISBN 92-9017-087-5
U.E.A., Rotterdam 2005
24 cm. 198 p.
€ **21,00**



***Lazzaro Ludovico Zamenhof -**

Antologia
Carlo Minnaja



In questa antologia l'autore ci propone una sintesi, ampia, documentata e commentata con numerose note, del pensiero di Zamenhof non limitandosi alla lingua, che pure è stata la sua iniziativa di maggiore successo.

ISBN : 978-88-96582-00-8
Federazione Esperantista Italiana,
Milano 2009
21 cm. 304 pag.
€ **21,00**

Mi estas homo L. L. Zamenhof

76 testi originali con un'intervista a Zamenhof, danno un'adeguata visione del mondo come lo vorrebbe l'autore.
Sezonoj, Kaliningrad 2006
20 cm., 288 p.
€ **25,00**

*** Le radici culturali dell' esperanto**

Comenio / red. G. Formizzi

Il pensiero di Comenio sul problema della lingua internazionale. Testi in latino ed esperanto.
ISBN 88-6099-0076

Selektitaj leteroj de Kálmán Kalocsay, 1927-1975

A. Csizsár

Un'ampia documentazione, di un periodo di 50 anni, della nostra vita culturale, in una edizione accurata in ogni dettaglio.

Budapest 2006, rilegato
21 cm., 276 p.
€ **33,50**

Stelsemantoj en la ora nordo K. Kováts

Uno sguardo panoramico sull'epoca d'oro del movimento esperantista, principalmente in Svezia, con un'accurata ricerca su un suo protagonista.

ISBN/EAN 978-90-78519-02-7
E-duKati, den Haag 2011
23 cm., 160 p.
€ **18,00**

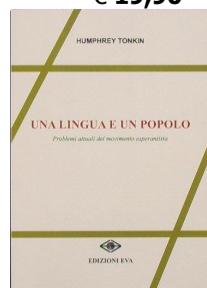
Una voce per il mondo V. Lamberti

La vita ed il lavoro appassionante dell'inventore dell'Esperanto raccontati come un romanzo.

ISBN 88-425-1056-4
Mursia, Milano 1991
21 cm., 350 p.
€ **19,90**

***Una lingua e un popolo** H. Tonkin

Trad. E. Belluco
Introduzione e note di C. Minnaja



La traduzione in italiano del libro *Lingvo kaj popolo*.

ISBN 978-88-96028-11-7

Ediz. EVA 2009

21 cm., 172 p. € 16,00

Utila Estas Aliĝo U. Lins

Un resoconto sui primi cento anni dell'U.E.A.

ISBN 978-92-9017-105-8

U.E.A., Rotterdam 2008

24 cm., 126 p. € 10,00

Via Zamenhof – Creatore dell'Esperanto R. Dobrzyński

La traduzione in italiano del libro "La Zamenhof strato".

ISBN 978-88-8057-350-0

Ed. Giuntina, Firenze 2009

20 cm., 286p. € 15,00

Wikipedio por vi Z. van Dijk

Manuale illustrato su come usare al meglio la rete informatica.

ISBN 978-80-89366-01-9

ESPERO/E@I, Slovacchia 2008

20 cm., 58 p. € 7,00

Zamenhof – biografia skizo

A. Korĵenkov

Un testo mirato per essere tradotto in tutte le lingue nazionali.

ISBN 978-609-95087-3-3

L.E.A., Kaliningrad 2010

20 cm. 64 p. € 7,00

La Zamenhof-strato R. Dobrzyński

Il risultato di una serie di interviste dell'autore al nipote del creatore dell'esperanto.

ISBN 9955-9635-1-4

Varpas, Kaunas 2005

20 cm., 208 p. € 20,00

5 - SAGGISTICA

Danteskaj itineroj

V. Russo / N. Rossi

Frammenti degli scritti più famosi di D.

Alighieri. Illustrazioni di G. Doré.

N.E.A., Napoli 2001

21 cm., 86 p. € 9,30

Di esperanto in esperanto G. Macri

I 100 anni di storia della lingua ausiliare attraverso prospettive storiche, letterarie ed ideologiche.

ISBN 978-88-6498-309-7

Aletti Editore, Guidonia (RM) 2010

21 cm., 126 p. € 14,00

Edmond Privat – l'uomo e l'opera

P. Martinelli

Analisi biografica della personalità del grande esperantista ginevrino, che spazia dall'esperanto al pacifismo, all'autodeterminazione dei popoli, al socialismo, ecc.

ISBN 3-906595-17-X

Ed. Centro Italiano di Interlinguistica, 2004

20 cm., 204 p. € 22,00

Esperanto – Lingvo, literaturo, movado

P. Janton

Ampia informativa sulla lingua, la letteratura ed il movimento esperantista.

U.E.A., Rotterdam 1988

21 cm., 120 p. € 9,50

L'Esperanto in Italia C. Minnaja

Alla ricerca della democrazia linguistica.

ISBN 987-887115-546-3

Il Poligrafo, Padova 2007

21 cm., 226 p. € 22,00

La fenomeno esperanto W. Auld

Studi sul problema linguistico e sulla lingua internazionale.

ISBN 92-9017-037-9

U.E.A., Rotterdam 1988
21 cm., 120 p. € 7,50

Fondamenti di Interlinguistica ed Esperantologia. Pianificazione linguistica e lingue pianificate.

F. Gobbo

Un libro veramente utile che aiuta il lettore a capire "Che cos'è una lingua?"
ISBN 978-88-7043-141-4
Cortina, Milano 2009
22 cm., 158 p. € 15,00

Lidia – La vivo de Lidia Zamenhof Filino de esperanto W. Heller

Trad. B. Westerhoff

Autorevole biografia della figlia di Zamenhof, l'iniziatore dell'esperanto.
ISBN 987-90-77066-36-2
F.E.L., Antwerpwen 2007
20 cm., 398 p. € 30,00

Lingva arto V. Benczik

Saggi di 23 autori su diversi temi, molti in omaggio al giubileo di W. Auld e M. Boulton.
ISBN 92-9017-064-6
U.E.A., Rotterdam 1999
21 cm., 218 p. € 17,00

Lingvo kaj vivo G. Waringhien

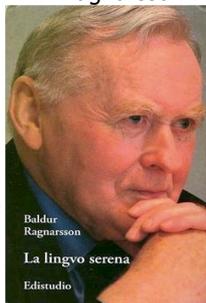
Elegante collezione di studi in un capolavoro dell'antologia esperantista.
ISBN 92-9017-042-5
U.E.A., Rotterdam 1989
21 cm., 452 p. € 15,00

***La lingvo serena**

red. M. Nervi

L'opera completa di Ragnarsson contiene poesie e saggi su svariati temi di linguistica e letteratura.
ISBN 978-88-7036-078-3

B. Ragnarsson



Baldur
Ragnarsson
La lingvo serena
Edistudio

Edistudio, Pisa 2007
17 cm., 800 p. € 27,00

Materiali per lo studio dei linguaggi artificiali nel novecento P. Valore

Studio sui grandi linguaggi ausiliari del novecento.
ISBN 8860010926 CUEM, Milano 2006
21 cm., 184 p. € 14,00

Modernaj teknologioj por Esperanto

Red. K. Nosková & P. Baláž

Raccolta dei contributi presentati alla conferenza "Applicazioni dell'Esperanto nella Scienza e nella Tecnica" che si svolse a Modra nel novembre 2011.
ISBN 978-80-89366-10-1
Espero por E@I 2011
20 cm., 324 p. € 15,00

***Multilingualism,**

Language, Power, and Knowledge.

P. Valore

Testi di nove conferenze (sei in inglese e tre in italiano), presentate al Convegno multilinguistico del 24-25 luglio 2011, tenutosi a Gargnano del Garda.
ISBN 978-88-7036-809-3

Edistudio, Pisa 2011

21 cm., 176 p. € 21,00

Multilinguismo e Società 2008

Akademio de Esperanto

Raccolta di articoli di diversi autori sull'attività di B. Migliorini, della giornata di studi svoltasi all'Università di Firenze il 26 luglio 2006, che affrontano le problematiche del multilinguismo. ISSN 2036-4482
Edistudio, Pisa 2008

24 cm., 128 p. € 15,00

***Multilinguismo e Società 2010**

D. Astori

Atti della giornata di studio svoltasi a Firenze il 25/11/2008 ,in occasione dell'Anno Internazionale delle Lingue, Diritti Umani e Diritti Linguistici.
ISSN 2036-4482
Edistudio, Pisa 2009
24 cm., 94 p. € 15,00

Multilinguismo e Società 2011
AA.VV.

17 scrittori trattano il tema del multilinguismo e multiculturalismo da diversi punti, descrivendo la ricchezza e l'evoluzione dell'incontro fra le diverse culture.
ISSN 2036-4482
Edistudio, Pisa 2012
24 cm., 228 p. € 15,00

Nova esperanta krestomatio
W. Auld

Vasta raccolta di testi originali e tradotti, racconti, poesie, saggi e poemi in esperanto ed una collezione di poesie di 73 paesi.
ISBN 92-9017-043-3
U.E.A., Rotterdam 1991
21 cm., 510 p. € 13,00

***Il nuovo realismo** B. Vogelmann
trad. C. Dazzini e A. Faiella

Saggio che evidenzia la frequente convergenza tra le idee pacifiste e l'Esperanto.
ISBN 88-7036-054-7
Edistudio, Pisa 1993 Rilegato.
21 cm., 207 p. € 15,50

Planlingvaj bibliotekoj kaj novaj teknologioj D. Blanke

Aktoj de la kolokvo en Vieno – 19/20 de oktobro 2007.
I testi delle nove conferenze tematiche.
ISBN 978-92-9017-109-6
UEA, Rotterdam 2009
30 cm., 82 p. € 11,00

Pri homoj kaj verkoj eseoj pri la esperanta literaturo M. Lipari & H. Tonkin

Undici saggi di nove autori premiati nei concorsi letterari dell'U.E.A., con postfazione di C. Minnaja
ISBN 978-92-9017-116-4
U.E.A., Rotterdam 2012
23 cm., 144 p. € 10,00

Retoriko I. Lapenna

Un approfondito saggio sull'arte dell'oratoria.
U.E.A., Rotterdam 1971, 3a ed.
20 cm., 294 p. € 20,00

***La rondo familia** N. Rasic

Studi sociologici sulla comunità esperantista diffusa in tutto il mondo, (illustrato).
ISBN 88-7036-062-8
Edistudio, Pisa 1994
21 cm., 192 p. € 14,00

***Rusoj loĝas en Rusujo**

red. A. Löwenstein
Perorazione di diversi scrittori per l'uso dei nomi geografici secondo il sistema del Fondamento.
F.E.I., Milano 2007
20 cm., 96 p. € 9,00

***La serĉado de la perfekta lingvo**

U. Eco / Trad. D. Mistretta
La ricerca della lingua perfetta nella cultura europea. Illustrato.
ISBN 88-7036-064-4
Edistudio, Pisa 1996
21 cm., 317 p. € 16,50

Sigmund Freud kaj la naskiĝo de la psikanalizo C. Minnaja

Testo della conferenza presentata a Rimini nel 1999.
ISBN 3-932975-33-2
Leins Verlag, Gottingen 2000
21 cm., 60 p. € 9,00

Skizo de la esperanta literaturo

E. V. Tvarožek

Uno scritto coinciso per una consultazione di questo tema fino agli anni '80.

ISBN 80-969042-4-8

Ed. Espero 2004

20 cm., 92 p.

€ 10,00

*Sonosteno J. Gamble

Un sistema stenografico moderno e applicabile ad ogni lingua. Illustrato.

ISBN 88-7036-060-1

Edistudio, Pisa 1995

24 cm., 110 p.

€ 12,40

*Teknikoj de neperforto A. Capitini

Trad. N. Rossi

Il più famoso libro di Aldo Capitini, maggior filosofo italiano della non violenza.

ISBN 978-88-7036-810-9

Edistudio, Pisa 2011

16 cm., 190 p.

€ 15,00

*Tertremoj – ĉu enigmo?

D. Deneva Power

Un saggio sui terremoti scritto da una geologa. Illustrato.

ISBN 88-7036-044-X

Edistudio, Pisa 1991

21 cm., 160 p.

€ 12,40

La trezoro - de arabaj proverboj kaj anedoktoj

Hussain M. Al-Amily

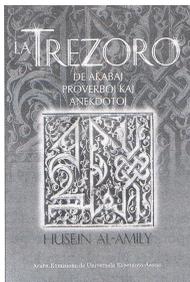
Collezione di circa 3.000 proverbi e aneddoti della cultura araba e islamica, con note esplicative.

ISBN 978-92-9017-101-0

U.E.A., Milano 2008

24 cm., 138 p.

€ 15,00



Vivoj tra la mondo

Red. J. Hori

Dieci autori scrivono sulla vita quotidiana dei loro rispettivi paesi.

Eld. Horizonte, Ĝunma, Giappone 2007

25 cm., 144 p.

€ 9,00

Vortludoj kaj luda komunikado en esperanto

A. S. Melnikov

Un libro che può interessare sia intellettuali che laici.

ISBN 978-5-903687-01-5

Ed. A.I.S., San Marino, Moskvo, Rostov-na-Donu 2008

21 cm., 224 p.

€ 16,00

Zamenhof kaj judismo A. Cherpillod

Piccola monografia sul tema del sionismo e antiguidaismo, ebraico ed yiddish, gli influssi sull'Esperanto, ecc.

ISBN 2-906134-41-4

Memeldono 1997

21 cm., 62 p.

€ 11,00



6-POESIA ORIGINALE

*Damnejoj

J. Balbin

Poesie sulle tragedie nei campi nazisti.

Trad. in polacco a fronte.

ISBN 88-7036-056-3

Edistudio, Pisa 1992, rilegato

21 cm., 156 p.

€ 11,00

La Doloro G. Ungaretti
Trad. N. Rossi
Poesie ironiche e melanconiche.
La Nuova Frontiera, Pisa 1975
20 cm., 62 p. € **6,00**

***En barko senpilota** W. Auld
L'opera completa del grande poeta.
ISBN 88-7036-030-4
Edistudio, Pisa 1987
17 cm., 874 p. € **21,00**

***Imperio de l' koro** J. Balbin
Poesie ispirate dai campi di
concentramento.
ISBN 88-7036-037-1
Edistudio, Pisa 1989, rilegato
21 cm., 240 p. € **10,30**

La infana raso W. Auld
Epepea sull'evoluzione della razza umana,
definita razza bambina.
Fonto, Chapecó 1992
21 cm., 160 p. € **12,00**

***Inter vivo kaj morto** J. Balbin
Poesie dedicate alle vittime dei nazisti.
ISBN 88-7036-068-7
Edistudio, Pisa 1996, rilegato
21 cm., 155 p. € **14,00**

Kontralte M. Boulton
Il primo libro di poesie in Esperanto di
questa grande scrittrice esperantista.
La Laguna 1955
21 cm., 286 p. € **15,00**

Koploj kaj filandroj J. Camacho
Raccolta di poesie dove il poeta ci fa
scoprire altre vie e vibrazioni attraverso
tonalità incredibili.
ISBN 978-1-59569-116-3
Mondial 2009
21 cm., 150 p. € **14,00**

Parolado kaj poemoj L. L. Zamenhof
Le opere di Zamenhof con festparolado de
I. Lapenna del 1945.
Kultura koop. de esperantistoj, Brazilo 1963
18 cm. 156 p. € **9,00**

Taglibro de nenifaranto
N. Ruggiero
prefaz. di M. Nervi
Prima raccolta di liriche
di una nuova voce della
poesia in Italia.
Eldonejo Espero,
Vít'azná 2008
20 cm., 71 pag.
€ **7,00**



7- POESIA TRADOTTA

**Canti di natale a due voci/Duonvoĉaj
kristnaskaj kantoj**
Luigia Barbagallo / Luigi Tadolini
Raccolta antologica di canti natalizi con
traduzione in esperanto a fronte.
ISBN 88-88030-44-1
Edizioni EVA, Venafro (IS) 2004
21 cm. 160 p. € **12,00**

La Dia Komedio D. Alighieri
trad. E. Dondi
In 3 volumi. Nuova traduzione con rime e
ritmo. Illustrazioni di G. Doré.
Fonto, Chapecó 2006
22 cm., 650 p. € **49,00**

La Divina Commedia D. Alighieri
trad. G. Peterlongo
Edizione bilingue riccamente illustrata da S.
Botticelli e corredata di note. Rilegata.
Edizioni S.I.E.I., Milano 1979
28 cm., 714 p. € **52,00**

- La dolore** G. Ungaretti
trad. N. Rossi
Tragedie personali raccontate in poesia.
(1937/46) L.N.F., Pisa 1975
21 cm., 64 p. € **6,00**
- *Elektitaj sonetoj** G. G. Belli
trad. G. Pisoni
Traduzione di una selezione di sonetti del
famoso poeta romanesco.
Co.Ed.Es., Milano 1982
21 cm., 65 p. € **5,20**
- Enlumas min senlimo** AA.VV.
red. C. Minnaja
Raccolta di poesie della letteratura italiana
del ventesimo secolo.
ISBN 3-906595-03-X
Kooperativo de Literatura Foiro, 1990
21 cm., 270 p. € **30,00**
- La Floro** Durante Dante
trad. E. Dondi
Poesie d'amore toscane del 13° secolo.
Fonto, Chapecò – SC Brasile 2007
19 cm., 242p. € **17,50**
- Infero** D. Alighieri
trad. K. Kalocsay
Traduzione in versi della prima cantica
della Divina Commedia.
Lit.F., Milano 1979
22 cm., 302 p. € **21,00**
- *Itala antologio** AA.VV.
red. G. Azzi
Traduzione di brani della letteratura
italiana dal 200 al '900. Illustrata.
ISBN 88-85872-02-6,
Co.Ed.Es., Milano 1987
21 cm., 477 p. € **24,00**
- Kalevala** trad. J. E. Leppäkoski
- La famosa epopea finlandese caratterizzata
dal ritmo poetico, influenzata da vari poeti di
diversi paesi, leggibile come un romanzo.
ISBN 951-9005-51-X
E.A.F., Finlandia 1985, rilegata 2° ediz.
22 cm., 392 p. € **15,00**
- Kantoj** G. Leopardi
Trad. N. Rossi
Poesie, canti, saggi che Leopardi dona ai
suoi lettori con linguaggio intenso e vibrante.
ISBN 978-88-89132-56-2
Rolando Editore, 2012
24 cm., 214 p. € **15,00**
- Kantoj, poemoj kaj satiroj**
R. Rossetti, W. Auld e R. Burns
Le opere più famose del grande poeta
scozzese.
ISBN 905149-26-2
Kardo, Glasgow 1995, 2° ed.
21 cm., 74 p. € **5,50**
- Libro de amo** P. Peneter
Raccolta di poesie erotiche, originali e
tradotte dal famoso poeta.
Byblos, 1969
19 cm., 262 p. € **6,50**
- *Mi volas nur esti** A. Szyper
Poesie con testo originale in polacco a
fronte. Rilegato.
ISBN 88-7036-055-5, Edistudio,
Pisa 1992
21 cm., 218 p. € **10,00**
- Myrica** (Mirikoj) G. Pascoli
Trad. N. Rossi
Raccolta di poesie, tradotte e curate con
maestria, dal poeta N. Rossi, rispettando-ne
il contenuto, l'atmosfera e la metrica
originale.
ISBN 978-88-96028-84-1
Edizioni EVA, Venafrò 2012
21 cm., 142 p. € **15,00**

Poemoj

C. Pavese

trad. C. Minnaja

Un'antologia concisa e rappresentativa del più noto traduttore italiano.

Eld. LF-koop. 1982

20 cm., 30 p.

€ 4,00

Purgatorio

D. Alighieri

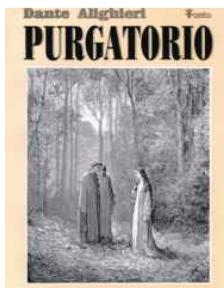
trad. E. Dondi

Traduzione con testo italiano a fronte e illustrazioni di G. Doré.

Fonto, Brasilia 2000

31 cm., 256 p.

€ 25,00



Afero de espero

H. Goes

Breve storia del movimento esperantista in Africa.

ISBN 978-92-9017-096-9

U.E.A., Rotterdam 2007

20 cm., 86 p.

€ 11,00

Aforismoj

E. V. Tvarožek

Deti di famosi personaggi su vari temi.

ISBN 80-85586-02-9

E.C. de S.E.A., Bratislava 1992

20 cm., 84 p.

€ 5,00

Anekdotoj pri famaj homoj

E. V. Tvarožek

Storielle sulla storia.

E.C. de S.E.A., Bratislava 1992

20 cm., 60 p.

€ 5,00

La Sonetoj

W. Shakespeare

Trad. W. Auld

I più bei sonetti tradotti un da un maestro fra i poeti.

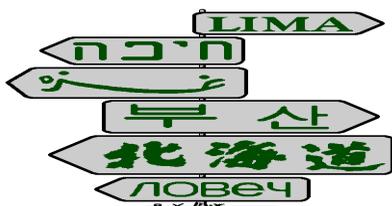
ISBN 88-7036-013-X

Edistudio, Pisa 1981

Bilingue: esperanto-inglese

21 cm., 326 p.

€ 12,00



8-PROSA ORIGINALE

1111 anekdotoj en esperanto

J. Borský

Tre brevi testi ordinati secondo venti temi.

ISBN 978-80-89366-06-4

Espero, Slovakia 2009

21 cm., 106 p.

€ 7,00

Arne, la ĉefido

L. Nordenstorm

La vita di un villaggio vichingo in un seducente racconto.

ISBN 978-80-87169-37-7

E.S.E., Kava-Pech 2012

16 cm., 114 p.

€ 7,00

Beletra Almanako 6

Red. J. Camacho, P. Daŝgupto, I. Ertl

Prosa, dibattiti, saggi, recensioni e risultati di concorsi di belle arti.

ISBN 978-1-59569-144-6

Mondial, New York 2009

22 cm., 172 p.

€ 11,00

*Bestoj kaj homoj

B. Golden

Tredici novelle su tematiche di fantasia.

ISBN 88-7036-035-5

Edistudio, Pisa 1986

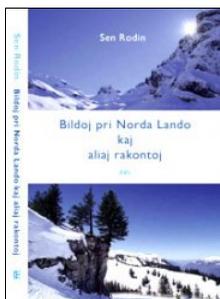
21 cm., 137 p.

€ 14,00

Bildoj pri norda lando kaj aliaj rakontoj

S. Rodin

Serie di novelle sulle esperienze di un



giovane del Sud in un suo viaggio al Nord, e altre divertenti novelle.

ISBN 90-77066-22-5

F.E.L., Antwerpen

2006

20 cm., 360 p.

€ **26,00**

Dek tagoj de kapitano Postnikov

M. Bronŝtejn

Romanzo storico sullo sfondo di un ambiente esperantista.

ISBN 978-5-7161-0211-8

Eld. Impeto, Mosko 2010

22 cm., 352 p.

€ **23,00**

Dialogo inter surduloj

J. Codjo

Racconto di un africano che ha la padronanza della lingua dei bianchi.

ISBN 90-77066-26-8

F.E.L., Antwerpen 2007

21 cm., 50 p.

€ **7,00**

Dis!

S. Johansson

Romanzo maturo e semiserio sulle problematiche esistenziali.

ISBN 90-71205-95-9

F.E.L., Antwerpen 2001

20 cm., 136 p.

€ **12,00**

Dormanta hejmaro

M. Dasgupta

Romanzo sul "nakŝalismo", sui movimenti di ribellione dei contadini oppressi.

ISBN 90-77066-20-9

F.E.L., Antwerpen 2006

20 cm., 240 p.

€ **18,00**

El la "Verda Biblio"

I. Lejzerowicz

Satire classiche sulla lingua "verde" e sul suo popolo.

ISBN 978-83-920289-4-9

Eld. Hejme – Czeladź 2007 (3a ediz.)

18 cm., 88 p.

€ **6,00**

El la vivo de Bervalda sentaŭgulo

L. Beaucaire

Una serie di episodi "indecenti" e spiritosi.

La Laguna 1974

18 cm. 136 p.

€ **7,00**

Flugi kun kakatuoj

T. Steele

Originale romanzo sull'invasione ed occupazione dell'Australia Occidentale da parte degli immigrati inglesi.

ISBN 978-90-77066-46-1

F.E.L., Antwerpen 2010

20 cm., 254 p.

€ **17,00**

***Ĝambo rafiki**

T. Sekelj

Diario di viaggio di una carovana internazionale in Africa. Illustrato, rilegato.

ISBN 88-7036-041-5

Edistudio, Pisa 1991

21 cm., 160 p.

€ **12,40**

Historioj... Rakontu! Instruaj rakontoj el Afriko

H. N. Liport, C. N. Zedong

Un'incantevole collezione illustrata di racconti, adatta per tutte le età.

AfrikNatura-Esperanto, Douala 2006

20 cm., 124 p.

€ **18,00**

***Hodler en Mostar**

S. Ŝtimec

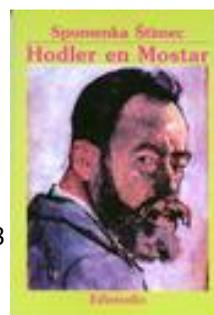
Romanzo originale con sfondo storico, dove la storia si svolge attorno a due importanti dipinti scomparsi.

ISBN 978-88-7036-073-8

Edistudio, Pisa 2006

20 cm., 106 p.

€ **15,00**



Ili kaptis Elzan!

J. Valano

Un romanzo con uno stile semplice e di facile lettura.

Fonto, Chapecó 2000 (4° ediz).
21 cm., 92 p. € **14,00**

***Insulo de revoj** M. Austin

Romanzo autobiografico di un viaggio in
Sicilia.
ISBN 88-7036-038-X
Edistudio, Pisa 1989
21 cm., 96 p. € **14,00**

***Kiel akvo de l' rivero** R. Schwartz

Romanzo sul tema dell'amicizia fra giovani
separati dalle guerre. Illustrato e rilegato.
ISBN 88-7036-048-2
Edistudio, Pisa 1991 3° ediz.
21 cm., 488 p. € **16,50**

***Kolektanto de ĉielarkoj** T. Sekelj

Racconti e poesie del famoso esploratore,
etnologo e giornalista. Rilegato.
ISBN 88-7036-052-0
Edistudio, Pisa 1992
21 cm., 119 p. € **12,40**

***Kredu min, sinjorino** C. Rossetti

Autobiografia umoristica di un venditore
ambulante. Illustrato e rilegato.
ISBN 88-7036-040-7
Edistudio, Pisa 1990 3° ediz.
21 cm., 280 p. € **12,00**

Krias la silento I. Nemere

Romanzo introspettivo e autobiografico
dell'autore, premio Nobel della letteratura.
ISBN 1-882251-35-0
Eld. BERO, 2002
20 cm., 180 p. € **17,00**

Kvazaŭ ĉio dependas de ni

T. Steele

Un romanzo imperniato in larga parte sulla
vita di Carl von Ossietzky, una delle prime
vittime del più infame regime della storia
umana.

ISBN 978-90-77066-41-6
F.E.L., Antverpeno 2009
20 cm., 342 p. € **21,00**

Lito apud la fenestro B. Salt

Racconti, commedie, poemi e traduzioni dalla
letteratura canadese.
ISBN 92-9017-068-9
U.E.A. Rotterdam 1999
21 cm., 110 p. € **6,20**

La longa vojaĝo – Travivaĵoj de etulo

E. Raats

Ricordi della difficile gioventù di un attivista
esperantista nelle Fiandre.

ISBN 978-2-918300-05-2
MAS, Embre-et-Castelmaure 2009
21 cm., 106 p. € **14,00**

Maskerado ĉirkaŭ la morto T. Soros

Le peripezie del fondatore di Literatura
Mondo e della sua famiglia nell'assedio di
Budapest nel 1944-45 e la seguente
deportazione.

U.E.A., Rotterdam 2001
20 cm., 320 p. € **16,00**

Metropoliteno

V. Varankin

Romanzo autobiografico
ambientato tra Mosca e
Berlino negli anni 1928-29.
Rilegato. 3° ediz.

ISBN 5-01-002952-9
Eld. Progreso, 1992
20 cm., 54 p.

€ **11,00**



Modernaj Robinzonoj T. Schwartz

Storia della fuga da un campo di prigionia
russo.

ISBN 1-882251-24-5
Eld. Bero, Berkeley 1999
21 cm. 50 p. € **8,00**

***Mondo de travivaĵoj** T. Sekelj

Racconti di avventure vissute nei cinque continenti. Rilegato e illustrato.
ISBN 88-7036-012-1
Edistudio, Pisa 1991 2° ediz.
21 cm., 281 p. € **12,00**

Monumente pri Esperanto

H. Röllinger
86 foto di strade, piazze, monumenti e busti riguardanti Zamenhof e l'Esperanto nel mondo, con diverse tabelle esplicative. Illustrato.
ISBN 92-9017-051-4
U.E.A., Rotterdam 1997
24 cm., 111 p. € **7,50**

Mortiga ekskurso R. C. Gates

Il quarto romanzo criminale del popolare autore australiano.
ISBN 90-77068-23-3
F.E.L., Antwerpen 2006
20 cm., 112 p. € **10,00**

Morto de artisto A. Lowenstein

Nerone, il famoso imperatore romano affascinato dall'arte e dallo spettacolo più che dalla gestione del potere imperiale.
ISBN 978-90-77066-39-3
F.E.L., Antwerpen 2008
20 cm., 624 p.
€ **24,00**



Nemave edifi S. MacGill

Prose e poesie, battute, scenette teatrali, esercizi cerebrali e giochi.
ISBN 90-77066-25-X
F.E.L., Antwerpen 2007
20 cm. 264 p. € **20,00**

Nigra magio

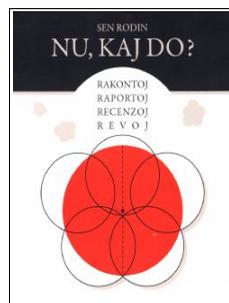
D. Dorval & C. Declerck
Le avventure di un detective e una strega.
ISBN 90-71205-23-1
F.E.L., Antwerpen 1988
21 cm., 216 p. € **8,00**

Nomoj kaj Sortoj J. Sigmond

Dodici racconti ispiratinda dodici uomini e dalla loro sorte.
ISBN 978-606-92460-3-0
E>X<IT, Cluj-Napoca 2011
20 cm., 110 p. € **6,00**

Nu, kaj do?

Sen Rodin
Raccolta di scritti parte originali, altri già apparsi su riviste varie.
ISBN 978-606-92460-1-6
Exit, Kluĵo 2010
20 cm. 160 p.
€ **9,00**



Paileroj kaj stoploj

W. Auld
Raccolta di racconti, traduzioni e recensioni.
ISBN 92-9017-052-2
U.E.A., Rotterdam 1997
21 cm., 6+342 p. € **16,50**

La paŝo senelirejen J. Codjo

Gradevole racconto ambientato nel Benin.
ISBN 90-77066-27-6
F.E.L., Antwerpen 2006
20 cm., 42 p. € **7,00**

Pigre pasas la nokto I. Nemere

In una piccola città non si tollera l'amore fra un uomo maturo ed una giovane gitana.
Fenikso 1992
23 cm., 152 p. € **15,00**

Rakontoj kaj recenzoj

S. Garnero

10 piccoli racconti su diversi temi.

ISBN 978-606-92460-4-7

Eld. Exit – Napoca 2011

14 cm., 48 p.

€ 2,00

La postdomo

I. Ertl

Un romanzo pieno di umorismo, dove realtà e finzione coincidono.

Eld. BERO 2003

20 cm., 88 p.

€ 10,00

Samideanoj

AA.VV.

Satiroj kaj humuraĵoj pri Esperanto kaj pri esperantistoj.

Sezonoj, Kalinigrad 2006

20 cm., 80 p.

€ 9,00

Sur sanga tero

J. Baghy

Le disavventure di un militare prigioniero in Siberia durante la rivoluzione russa.

Fenikso 1991

20 cm., 254 p.

€ 9,00

*Stokita vino

P. Thorsen

Come superare le avversità nei viaggi.

Illustrato.

ISBN 88-7036-066-0

Edistudio, Pisa 1996

21 cm., 103 p.

€ 12,40

La ŝtona urbo

A. Lowenstein

Una giovane celta conosce Roma ed incontra i primi cristiani.

ISBN 90-71205-77-0

F.E.L., Antwerpen 2000

21 cm., 350 p.

€ 24,00



*Tilla

S. Ŝtimec

Storia d'amore fra un'attrice tedesca, sposata ad un ebreo che morirà durante la deportazione.

ISBN 88-7036-071-7

Edistudio, Pisa 2002

21 cm., 182 p.

€ 12,00

La tunelo

M. Picasso

Romanzo ecologico e psicologico con intrecci da giallo.

ISBN 3-906595-02-9

Eld. LF-koop, La Chaux-de-Fonds 1998

20 cm., 174 p.

€ 11,00

Viktimoj

J. Baghy

Romanzo classico con stretto intrigo fra amore e morte in un campo di prigionia siberiano.

Fenikso 1991 (6° ediz.)

20 cm., 208 p.

€ 9,00

Vivbruligita

Suad

Un toccante documento sulle vittime della legge maschilista nel mondo islamico.

ISBN 2-9502432-7-4

S.A.T., Parigi 2004

20 cm., 190 p.

€ 19,00



Vojaĝo al Kazohinio

S. Szathmári

Capolavoro della letteratura esperantista. Il protagonista naufraga su un'isola dove vivono due società in contrasto fra loro.

S.A.T., Paris 1998

20 cm., 316 p.

€ 11,00



9-PROSA TRADOTTA

Amiko el la junagxo de Maigret

G. Simenon / Trad. D. Luez

Il terzo libro tradotto dalla serie.

Sezonoj, Kaliningrad 2004

20 cm., 128 p.

€ 15,00

La arbo de la sciado

P. Baroja

Trad. F. De Diego

Romanzo filosofico sulla mancanza della perfezione umana, amaro e melanconico.

La Laguna 1973

21 cm., 232 p.

€ 10,00

La aventuroj de Jonatano Gullible. Libermerkata Odiseado.

K. Schoolland / trad. J. Amis

Visita in un paese immaginario e folle, dove il governo fa un'assurdità dopo l'altra; pungente satira ai governi (sempre?) attuali.

ISBN 5-7161-0157-7

Impeto, Moskvo 2006

21 cm., 142 p.

€ 20,00

La aventuroj de Ŝerloko Holmso

A. Conan Doyle trad. AA.VV.

Dodici avventure del famoso detective londinese.

Sezonoj, Kalinigrad 2013

20 cm., 248 p.

€ 21,00

Ballo in maschera a Budapest

T. Soros

Trad. M. Bracci Testasecca

Una storia avvincente durante l'occupazione nazista di Budapest. Un memoriale della vita quotidiana ed una lucida descrizione di quel momento buio.

ISBN 88-75-41-200-6

Gaspari Editore, 2011

21 cm., 334 p.

€ 18,00

La besto farmo

G. Orwell

trad. G. Tucker

Il famoso romanzo "La fattoria degli animali".

Lanterno, Monaco 1970

17 cm., 108 p.

€ 9,00

Cecilja

F. Timmermans

Perle di uno dei più importanti scrittori olandesi. ISBN 90-71205-81-9

F.E.L., Antwerpen 2000

20 cm., 106 p.

€ 14,00

La ĉashundo de Baskerviloj

A. Conan Doyle / Trad. W. Auld

Uno dei più famosi gialli di Sherlock Holmes.

Sezonoj, Kaliningrad 2010

20 cm. 168 p.

€ 15,00

Cent jaroj da soleco

G. Garcia Márquez

Trad. F. de Diego

Romanzo magistrale e realistico del famoso premio Nobel.

Fonto, Chapecó 2012

20 cm., 318 p.

€ 25,00

Ĉeriza ĝardeno

A. Ĉeĥov / Trad. VV

I più famosi racconti, novelle e drammi di Ĉeĥov.

Sezonoj, Kaliningrad 2004

21 cm. 352 p. € 27,00



Ĉirkaŭ la mondo dum okdek tagoj

J. Verne

Trad. J. L. Tortel

Unu dei più tradotti ed apprezzati romanzi del famoso scrittore francese.

Sezonoj, Kalinigrad 2008

20 cm., 208 p.

€ 23,00

Dekamerono G. Boccaccio

trad. P. Martinelli, G. Waringhien

I primi tre giorni delle famose novelle.

ISBN 3-906595-10-2

Kooperativo de Literatura Foiro, Prilly 1995

21 cm., 320 p. € **32,00**

***La dezerto de la tataroj**

D. Buzzati trad. D. Mistretta

L'interminabile attesa del nemico ai confini del mondo. Rilegato.

ISBN 88-7036-058-X

Edistudio, Pisa 1994

21 cm., 173 p. € **14,00**

Ekpafi

L. Bianciardi

Trad. C. Minnaja

L'ultimo romanzo pubblicato in vita dello scrittore, dove racconta autobiograficamente la sua illusione nella società dove anch'egli è protagonista.

ISBN 978-88-96678-23-7

ExCogita Editore, Milano 2011

21 cm., 206 p. € **15,00**

En la ombro de Alberto Ejnŝtejno

D. Ĝuriĉ-Trbuhoviĉ

La vita della collaboratrice di Einstein che diventò sua moglie.

ISBN 978-86-7561-128-8

Interpress, Beograd 2012

20 cm., 188 p. € **14,00**

Eugenio Montale kaj aliaj liguriaj

aŭtoroj C. Minnaja

trad. AA.VV.

Le più belle poesie di Montale e scritti di altri eminenti scrittori liguri.

ISBN 978-88-96028-89-6

Edizioni Eva, Venafro 2013

21 cm., p. 196 € **17,00**

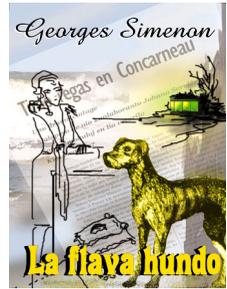
La flava hundo

G. Simenon

Trad. D. Luez

Un libro del famoso commissario Maigret. Sezonoj, Kaliningrad 2007

20 cm., 120 p. € **15,00**



Gabriele D'Annunzio antologio

C. Minnaja

Un concentrato delle opere del celeberrimo poeta: alcune poesie, qualche racconto ed una rappresentazione teatrale.

ISBN 978-88-96028-91-9

Edizione EVA, Venafro 2013

21 cm., 174 p. € **17,50**

*** La Gefianĉoj**

A. Manzoni

trad. B. Cadei

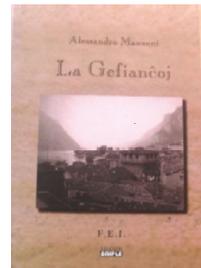
Il capolavoro di A. Manzoni tradotto in esperanto.

ISBN 88-89177-23-3

F.E.I., Milano 2006

20 cm., 500 p.

€ **27,00**



La Grafo de Monte-kristo

A. Dumas

Trad. D. Moirand

Il capolavoro di A. Dumas, un grande romanzo che rivela un mondo pieno di intrighi, perfidie, omicidi, vendette ed altri fattori della vita politica e sociale in Francia. 2 volumi indivisibili.

1° vol. ISBN 978-90-77066-43-0

2° vol. ISBN 978-90-77066-44-7

F.E.L., Antverpeno 2010

21 cm., 1184 p. € **79,00**

La Hobito aŭ tien kaj reen

J. R. R. Tolkien

trad. C. Gledhill e W. Auld

Una favola fantastica dell'autore del "Signore degli anelli", scritta prima della famosa trilogia. 2a ediz.

Sezonoj, Kalinigrad 2005

20 cm., 224 p.

€ 20,00

Homeopatio populara

I. S. Soares

Un aiuto per i problemi di salute che si possono curare a casa.

Bilingue esperanto-portoghese.

ISBN 85-87619-12-8

Projekto Tero 2000

21cm., 96 p.

€ 8,00

La integriĝo

L. Bianciardi

Trad. C. Minnaja & P. V. Orlandini

Il secondo libro della trilogia su Bianciardi, dove si racconta con ironia e disperazione il suo lavoro di giornalista, traduttore e scrittore nella Milano del miracolo economico.

ISBN 978-88-96678-22-0

ExCogita Editore, Milano 2011

21 cm., 114 p.

€ 12,50

Jules Verne espérantiste!

L. Dupuy

Perché il famoso scrittore si interessò all'esperanto tanto che gli donò un ruolo primario in uno dei suoi romanzi?

ISBN 978-2-9525753-2-4

S.A.T.-Amikaro, Paris 2009

18 cm., 98 p.

€ 9,00

Kiam bestoj parolis - rakontoj pri Afriko

K. Halo trad. A. Löwenstein

Racconti per conoscere e capire i popoli dell'Africa.

Afrika Fondaĵo 2001

30 cm., 24 p.

€ 3,50

Kiam bestoj parolis 2, pliaj rakontoj pri

Afriko K. Halo, trad. A. Löwenstein

Otto racconti popolari di tre paesi dell'Africa. Esperanto por Evoluo, 2005

21 cm., 44 p.

€ 3,50

***Klera edzino**

U. Gangopaddhae

trad. P. Daŝgupto

Romanzo sui rapporti fra un marito e la moglie intellettuale. Rilegato.

ISBN 88-7036-047-4

Edistudio, Pisa 1994

21 cm., 184 p.

€ 14,00

Kontraŭ Mastro Ĉerizo

J. Biffi

Trad. A. Zecchin

Le avventure di Pinocchio viste in chiave teologica per capire le esigenze dell'umanità, il senso della vita ed il dramma dell'uomo contemporaneo. UECI – Torino

20 cm., 240 p.

€ 5,00

Koreaj Malnovaj Rakontoj

Trad. S. Ho Cho

Cinque racconti popolari moralmente istruttivi.

ISBN 89-87281-00-0

K.E.A., Seoul 1997

22 cm., 96 p.

€ 9,00

Kronprincezino

J. Francis

Un facile racconto medievale, semplice e piacevolmente divertente.

ISBN 978-90-77066-47-8

F.E.L., Antverpeno 2011

20 cm., 190 p.

€ 16,00

***Ksenofoba gvidlibro al la italoj**

M. Solly / trad. A. Löwenstein

Dilettevole descrizione delle abitudini e fobie degli italiani viste dagli stranieri.

F.E.I., Milano 2006

18 cm., 72 p.

€ 9,00

La kultura laboro

trad. P. V. Orlandini

Il lavoro culturale percorre le tappe di formazione di un giovane intellettuale in una città di provincia, tra la fine della guerra e gli anni cinquanta.

ISBN 978-88-89727-43-0

ExCogita Editore,
Milano 2007

20 cm., 120 p.

L. Bianciardi



€ 10,00

La lada tambureto

trad. T. Chmielik

Romanzo mieloso della letteratura tedesca del dopoguerra. Prova poetica per salvare un piccolo mondo formato da polacchi, tedeschi, ebrei e casciubi.

ISBN 83-7194-079-3

Eldonejo Klens, Polonia 2000

21 cm., 534 p.

G. Grass

€ 36,00

La libro de la mirindaĵoj

Marco Polo / D. Moirand

Una delle più lette opere di diffusione culturale del medio evo.

ISBN 9290170751

U.E.A., Rotterdam 2001

21 cm., 445 p.

€ 33,00

La lingua fantastica

trad. G. Cappa

Racconti di fantascienza di autori di tutto il mondo, tradotti in italiano dall'esperanto.

Keltia Editrice, Aosta 1994

21 cm., 318 p.

AA.VV.

€ 13,00

Loulan kaj fremdregionano

I. Yasushi / trad. M. Masao

Due novelle storiche di uno scrittore moderno giapponese.

Japan Esperanto Istituto, Tokio 1984

20 cm., 96 p.

€ 12,40

***Luigi Pirandello**

C. Minnaja

Scritti, poesie e racconti di sedici autori siciliani dell'800 e '900.

ISBN 978-88-96582-02-2

F.E.I., Milano 2012

21 cm., 356 p.

€ 15,00

La lupino kaj aliaj rakontoj

Saki (H. H. Munro)

trad. E. G. Evans

Raccolta di racconti spiritosi in forma elegante ed a volte con sfumature crudeli.

ISBN 0-902756-24-9

Ed. E. G. Evans, 2005

20 cm., 152 p.

€ 15,50

Mafio klarigata al turistoĵ

A. Cavadi

Trad. M. Lipari e C. Minnaja

Un libretto con molte risposte chiare ed oneste sulla mafia.

ISBN 978-88-87778-89-1

Di Girolamo editore, Trapani 2011

17 cm., 54 p.

€ 6,60

Maigret eraras

G. Simenon

Trad. D. Luez

Il famoso commissario francese deve risolvere un complicato problema.

Sezonoj, Kalinigrad 2009

20 cm., 128 p.

€ 15,00

Maigret kaj la maljuna damo

G. Simenon

Trad. D. Luez

In questo racconto il commissario Maigret lascia Parigi per un'inchiesta in una località balneare.

Sezonoj, Kalinigrad 2002

20 cm., 128 p.



€ 15,00

*** La Malemuloj** G. Verga
trad. G. Rinaldo, A. Ruffatti, P. Tosato
Traduzione della mirabile opera del Verga
che descrive la società siciliana con il
tormento politico del dopo unità d'Italia.
ISBN 978-88-7036-076-9
Edistudio, Pisa 2006
20 cm., 262 p. € **18,00**

**Maremo, Letteratura riguardo tra la
suda toskana maremo** 1° vol.
A. Busatti trad. P. V. Orlandini
Antologia di scrittori toscani con brani di D.
Alighieri, R. Fucini, G. Carducci, M.
Pratesi.
ISBN 978-88-89727-70-6
ExCogita Editore, Milano 2008
20 cm., 206 p. € **16,50**

**Maremo. Letteratura riguardo tra la suda
toskana maremo** 2° vol.
P. V. Orlandini
Antologia di scrittori che hanno scritto sulla
Toscana: C. Alvaro, G. Bandi, L. Bianciardi,
I. Calvino, V. Cardarelli, C. Cassola, D. H.
Lawrence, M. Luzzi, G. Piovene e molti altri.
ISBN 978-88-96678-14-8
ExCogita Editore, Milano 2010
21 cm., 312 p. € **19,00**

Marta E. Orzeszko
trad. L. L.Zamenhof
Le vicissitudini di una giovane che lotta per
una vita dignitosa.
ISBN 83-7194-020-3
Bielsko-Biala, KLEKS 1999 (5° ediz.)
20 cm., 256 p. € **14,00**

***Materada** F. Tomizza
trad. P. G. Soranzo
Epoepa di una famiglia italiana nell'Istria
del dopoguerra.
ISBN 978-88-7036-017-2
Edistudio, Pisa 1983
21 cm., 159 p. € **10,00**

***La Metamorfozo** F. Kafka
trad. M. Nervi
Famoso racconto del grande autore
praghese.
ISBN 88-7036-069-5
Edistudio, Pisa 1996
21 cm., 80 p. € **12,40**

Mirrakontoj de Liao Zhai
P. Songling
Racconti del grande novelliere cinese del
1600.
ISBN 7-5052-0156-5
Ĉina E. E., Beijing 1994
20 cm., 542 p. € **20,60**

La nuda feino L. Vermeiren
Otto racconti erotici.
ISBN 90-71205-49-5
F.E.L., Antverpeno 1993
20 cm., 110 p. € **12,00**

La pensemaj kokinoj L. Malerba
Trad. Ĵ. Le Puil
132 prove che le galline sanno pensare...
almeno quanto i politicanti.
La Kancerkliniko, Thaumier 2012
21 cm., 20 p. € **4,00**

La origino de Specioj C. Darwin
trad. K. Lendon

Importante opera di riferimento che dalla sua
apparizione, da oltre 150 anni, influisce su
tutte le scienze naturalistiche.
ISBN 978-90-77066-40-9
F.E.L., Antverpeno 2009
20 cm., 431 p. € **24,00**

***La Projekto** M. Miconi
Trad. D. Astori
Un giovane studente fa un incontro particolare,
ed a poco a poco è coinvolto in un nuovo
mondo misterioso ed affascinante... Un sogno,
un incubo, una realtà? Per scoprirlo non c'è
un mezzo: leggerlo!
ISBN 9788896582046

F.E.I., Milano 2013
21 cm., 42 p. € 10,00

Pri vagabondoj kaj friponoj, pri damoj kaj kavaliroj L. Couperus

Trad. G. Berveling
Dieci racconti di uno scrittore olandese riscoperto recentemente.
ISBN 978-92-9017-102-7
U.E.A., Rotterdam 2008
21 cm., 180 p. € 12,00

*** La princo** N. Machiavelli

trad. C. Minnaja
Il capolavoro della scienza della politica.
ISBN 88-89177-68-3
F. E. I., Milano 2006
20 cm., 104 p. € 10,00

Religiaj kaj filozofiaj ideoj de Zamenhof: kultura kaj socia fono

C. Kiselman
I testi delle quattro conferenze e della conclusione del Congresso Universale di Bialistok 2009.
ISBN 978-92-9017-112-6
U.E.A., Rotterdam 2010
30 cm., 64 p. € 10,00

Resurekto L. Tolstoj

Trad. di V. Sapojnikov
Il famoso romanzo che dipinge la realtà sociale russa alla fine del 19° secolo.
Sezonoj, Jekaterinburg 2000
20 cm., 370 p. € 24,00

Rip Van Winkle W. Irving

Trad. I. Oneĵ
Piacevole racconto della prima metà del XIX secolo.
ISSN 0398-5822
La Kromkancerkliniko, Thaumiers 2010
30 cm., 20 p. € 5,50

Robinson in Siberia T. Soros

Trad. M. Bracci Testasecca
Una rocambolesca fuga di gruppo nella Russia della rivoluzione.
ISBN 88-7541-202-2
Gaspari Edit., Ronchi dei Legionari 2010
21 cm., 126 p. € 14,00

Sagao de Njal trad. B. Ragnarsson

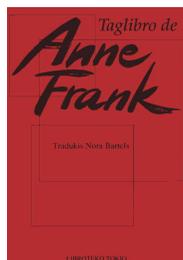
La più ricca fra le saghe islandesi con spunti d'arte, di stile e scorci psicologici.
ISBN 90-77066-071
F.E.L., Antverpeno 2003
20,5 cm., 358 p. € 21,00

La spleno de Parizo C. Baudelaire

Trad. P. Lobut
La famosa raccolta di poemi del celeberrimo poeta francese "maledetto". Eld. Koko, 1967
21 cm., 124 p. € 7,00

Taglibro de Anne Frank

trad. N. Bartels
Il famoso diario di Anna Frank, la giovane ebrea morta in un campo di concentramento nazista.
Libroteko, Tokio 1997
21 cm., 300 p. € 24,00



La talpoĉasisto S. Lang

Trad. G. Berveling
Un rifugiato in Transilvania ritorna alla sua terra natia e scopre il segreto della sua origine.
ISBN 978-90-7706635-3
F.E.L., Antwerpen 2007
20 cm., 128 p. € 23,00

La tempo-maŝino H. G. Wells

trad. E. W. Amos
Dalla letteratura inglese il famoso racconto utopistico.

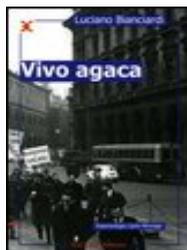
Eldonejo Bero, Rotterdam 2006 (2° ediz.)
21 cm., 82 p. € 9,50

La vipo kaj la turbo A. Capuder
trad. V. Ošlak

Il primo romanzo dissidente in Slovenia.
ISBN 961-6075-09-8
Inter-Kultura, Maribor 1995
20 cm., 118 p. € 7,50

Vivo agaca L. Bianciardi
trad. C. Minnaja

L'opera più importante di L. Bianciardi, tradotta in esperanto. Un intellettuale di provincia arriva a Milano, dove i suoi ideali rivoluzionari si confrontano con la solitudine, i ritmi di lavoro frenetici e un nuovo amore.
ISBN 978-88-89727-69-0
ExCogita Editore, Milano 2008
20 cm., 160 p. € 13,50



Vivo nova D. Alighieri
trad. E. Dondi

Il primo romanzo d'amore della letteratura italiana.
Fonto, Brasilia 2003
20 cm., 168 p. € 14,50



10 - RELIGIONE

Imitado de Kristo T. A. Kempis

Trad. G. F. De Royver
L'opera fondamentale della devozione moderna, il movimento cristiano prima della riforma.
ISBN 90-71205-65-7
F.E.L., Antwerpen 1997
20 cm., 166 p. € 13,00

Biblio

trad. L. L. Zamenhof e autori vari.
Il Vecchio Testamento tradotto da Zamenhof, il Nuovo Testamento e due libri Canonici.
ISBN 80-85853-90-6
Edl. Kava-Pech, Dobřichovice 2006
21 cm., 1375 p. € 20,00

11 - POLITICA

Ĉu nur-angla Eŭropo? - Defio al lingva politiko R. Phillipson trad. I. Ertl

L'inglese è una minaccia per le altre lingue? Un libro per conoscere i problemi linguistici dell'Unione Europea.
ISBN 92-9017-084-0
U.E.A., Rotterdam 2004
21 cm., 254 p. € 21,00

Diskutlibro pri malpli uzataj lingvoj

J. Bañeres - M. Strubell
80 domande sulla politica linguistica ed i diritti umani in Europa.
ISBN 92-9170-81-6
U.E.A., Rotterdam 2002
22 cm., 60 p. € 8,00

Esperanto kaj socialismo? - Pri la movado sur la "alia flanko" D. Blanke

I rapporti fra il movimento esperantista e il socialismo.

ISBN 1-59569-007-7

Mondial, New York 2004

21 cm., 64 p. € **10,50**



Gramsci kaj esperanto

A. Montagner

Raccolta di saggi scritti un secolo fa sui perchè l'esperanto non si è diffuso nell'ambiente socialista.

ISBN 978-88-7695-409-2

Arcipelago Edizioni, Milano 2009

18 cm., 116 p. € **10,00**

Homaj rajtoj: Demandoj kaj respondoj

L. Levin / trad. E. G. Evans

Libro-guida dell'UNESCO per il progresso e la difesa dei diritti umani.

ISBN 92-9017-058-1

U.E.A., Rotterdam 1998

21 cm., 140 p. € **10,00**

Interpopola konduto

E. Privat

Relazioni sui problemi internazionali e la difficile via della pace.

ISBN 83-920289-3-7

Eldonejo HEJME, Czeladź, Polonia 2006

20 cm., 142 p. € **16,00**

Kio estas demokratio? - 80 domande e risposte

D. Beetham kaj K. Boyle / trad. G. Sutton

Facile manuale per capire scopi e funzionamento della democrazia; opera scritta in collaborazione con la

Commissione dell'UNESCO.

ISBN 92-9017-066-2

U.E.A., Rotterdam 2000

21 cm., 144 p. € **11,00**

Kompendio de la kapitalo de Karlo Markso

C. Cafiero

Trad. P. Levi

Riassunto che fornisce l'essenza del libro di Marx sul Capitale, senza fronzoli, adatto ad un vasto pubblico.

ISBN 978-2-918053-00-2

SAT - EFK, 2009

18 cm., 160 p. € **10,00**

L'insegnamento delle lingue straniere come politica pubblica

F. Grin

Trad. E. Mongelli e L. Martinelli

Lo studio del prof. Grin sull'insegnamento delle lingue.

ISBN 888-759500-3

E.R.A., Roma 2009

21 cm., 116 p. € **15,00**

La itala socialismo kaj esperanto

AA.VV.

Testi del dibattito sull'esperanto apparsi nelle riviste socialiste italiane.

ISBN 978-2-9528922-1-6

E. F. Kooperativo de SAT 2008

15 cm., 78 p. € **6,00**

Paĉjo, kio estas rasismo? T. B. Jelloun

trad. A. LeQuint e J. Le Puil

Un tema scottante come il razzismo nel dialogo fra padre e figlio.

ISBN 92-9017-063-8

U.E.A., Rotterdam 1999

19 cm., 54 p. € **7,50**

La Pariza komunumo de 1871 AA.VV.

Un riassunto dell'importante fatto politico accaduto nel 1871.

ISBN 978-2-9528922-2-3

E. F. Kooperativo de SAT

15 cm., 90 p. € **6,00**

Teknikoj de neperforto

A. Capitini

Trad. N. Rossi

Scritto nel 1967, ma attualissimo, contiene i principi della nonviolenza, con rimandi a concrete esperienze in Italia e nel mondo.
 ISBN 978-88-7036-810-9
 Edistudio, Pisa 2011
 16 cm., 186 p. € **15,00**

Verdaj papagoj G. Strada
 Trad. AA.VV.

Tre famkonata itala kirurgo rakontas lian batalon kontraŭ la milito kaj lia laboro por helpi la viktimoj de tiu tragedio.
 ISBN 978-88-7695-453-5
 Arcipelago Edizioni, Milano 2012
 19 cm., 146 p. € **12,00**

Asteriks ĉe la olimpiaj ludoj Gosciny
 Trad. J. F. Cousineau
 I soliti galli ribelli partecipano alle olimpiadi dimostrando le loro capacità sportive.
 ISBN 953-6157-49-7
 Izvori, Zagreb 1996
 29 cm., 48 p. € **13,00**

Asteriks kaj Kleopatra Gosciny
 Trad. N. Korasić
 Una nuova avventura dei disobbedienti galli in terra d'Egitto.
 ISBN 953-6157-20-9
 Izvori, Zagreb 1995
 29 cm., 48 p. € **13,00**

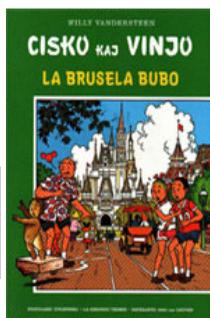
La aventuroj de Pinokjo C. Collodi
 trad. J. Horvath
 La celeberrima favola per ragazzi.
 ISBN 90-71205-91-6
 F.E.L., Antwerpen 2003
 20 cm., 158 p. € **10,00**



12 - FUMETTI e LIBRI PER RAGAZZI



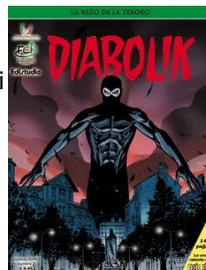
Alico en mirlando
 L. Carroll
 trad. D. Broadribb
 La famosa fiaba di Alice.
 Sezonoj, Kalinigrad
 2004
 20 cm., 80 p.
 € **9,00**



Ĉisko kaj Vinio – La brusela bubo
 W. Vandersteen
 Famoso rakonto del folclore olandese "Suske en Wiske", tradotto in diverse lingue.
 Standaard Uitgeverij – Antwerpen 2002
 26 cm., 58 p.
 € **7,00**

Diabolik, la reĝo de la teroro
 Trad. D. Binaghi, F. Zanoner

Uno dei più diffusi fumetti italiani degli anni '60, ora disponibile in esperanto. L'albo è il risultato di una collaborazione Edistudio, IEJ, FEI.



ISBN 978-88-7036-083-7

Edistudio, Pisa 2009

21 cm., 144 p.

€ 6,00

La Eta Princo A. De Saint-Exupéry

Trad. P. Delaire

Un'affascinante fiaba per tutte le età. Con i disegni dell'autore.

ISBN 978-2-9507376-5-6

Kanada Esperanto-Asocio, Espéranto-France 2010

22 cm., 94 p.

€ 15,00

Fabeloj pri la triopo

A. e B. Strugackij

Trad. M. Bronštejn

Favole di fantascienza che sbeffeggiano la stagnante burocrazia sovietica.

ISBN 978-5-7161-0209-5

Eld. Impeto, Moskvò 2010

20 cm., 192 p.

€ 10,00

Le fantastorie della nonna/la fantarakontoj de l'avino

L. Barbagallo/ L. Tadolini

Raccolta di brevi racconti tra il favoloso e il fiabesco.

ISBN 978-88-88030-95-1

Edizioni EVA, Venafro (IS) 2007

21 cm., 60 p.

€ 12,00

Humoraĵoj en bildo

Li Jia

Disegni Miao Yintang

Un racconto a fumetti per ogni pagina.

ISBN 7-5052-0080-1

Ĉina Esperanto Eldonejo, Pekino 1992

18 cm., 90 p.

€ 4,00

La ĵurnaleto de Joĉjo Tempesto

Vamba (L. Bertelli) Trad. U. Broccatelli

Un affresco ironico di usi e costumi dell'Italia giolittiana, un mirabile esempio di satira dell'epoca. Illustrato con i disegni originali dell'autore.

ISBN 978-88-7036-082-0

Edistudio, Pisa 2009

24 cm., 224 p.

€ 18,00

Ilustritaj gravaj eventoj en la vivo de Konfuĉeo

Racconto illustrato degli episodi salienti della vita di Confucio.

ISBN 7-5052-0369-X

Ĉina esperanto eldonejo, Beijing 1998

18 cm., 86 p.

€ 8,00

La Kastelo de Vitro

J. Francis

Cosa troveranno Stella ed Ernesto dietro la porta? Un altro mondo???

ISBN 92-9017-079-4

UEA, Rotterdam 2004

21 cm., 197 p.

€ 18,00

Kompendio pri blazonoj

S. Sire

Introduzione all'araldica attraverso i disegni.

ISSN 0398-5822

La kancerklinikoteko, Thaumiers 2001

30 cm., 16 p.

€ 4,50

***La krabo kiu ludis kun la maro**

R. Kipling / trad. A. Wandel

Gradevole racconto per bambini.

ISBN 88-7036-059-8

Edistudio, Pisa 1993

21 cm., 28 p.

€ 6,00

Kumeŭaŭia, la filo de la ĝangalo

T. Sekelj

Avventure fra le tribù indie del Brasile.

ISBN 92-9017-048-4

U.E.A., Rotterdam 1994, 2° ed.

21 cm., 96 p.

€ 6,50

Lupo Alberto

Silver

Gli animali di una fattoria, il cui principale attore è Alberto, sono lo specchio degli uomini e della loro spregevolezza.

ISBN 978-88-7036-086-8

Edistudio, Pisa 2010

21 cm., 144 p.

€ 7,50

13 - TEATRO

La novaj vestoj de la Imperiestro

kaj du aliaj fabeloj H. C. Andersen
Trad. I. Schleicher

Un facile libro ilustrato per ragazzi del famoso scrittore danese.

Eld. Koko, Kopenhago 1964
27 cm., 51 p. € 9,00

Paolo – la lernanto de Leonardo da Vinci

H. Ulrich

Romanzo storico ricco di avventure, emozioni e tensione.

ISBN 978-80-87169-01-8
KAVA-PECH, Dobřichovice 2008
20 cm., 112 p. € 12,00

Rakontoj sub la lito

A. Klobučar

Facili racconti per ragazzi.

ISBN 953-98081-2-X
Osijek, Croazia 2004
20 cm., 120 p. € 12,00

Salutu la sinjorinon! La eta Spirù



Tome & Janry
Il primo volume dell'avventura della piccola Spirù in esperanto.
ISBN 2-9524-120-1-4
Esperanto-Jeunes, Paris 2005
30 cm., 48 p. € 12,00

Winnie-la-pu

A. A. Milne

Trad. I. Kellerman Reed & R. A. Lewin

Classico libro per bambini con informazioni di base in inglese, sull'esperanto e sul suo movimento.

ISBN 92-9017-046-8
U.E.A., Rotterdam 1992
19 cm., 164 p. € 12,50

Doktoro Esperanto

M. Migliucci

DVD, monologo liberamente tratto da "Una voce per il mondo", porta in scena la vita di Zamenhof. Adattato ed interpretato da Mario Migliucci.

ISBN 978-88-7036-701-0
Edistudio, Pisa 2009 € 18,00

Facila skeĉ-albumo

100 mallongaj skeĉoj

B. Potts
Cento piccole scenette per leggere o da rappresentare, adatte alle classi o ai circoli.
Fonto, Chapecó 1984

21 cm., 112 p. € 11,00

La dresado de la megero

W. Shakespeare trad. G. C. Jervis

Una fedele riedizione della commedia sulla vita matrimoniale.

ISBN 0-9505323-8-X
UEA, Rotterdam 1988
21 cm., 136 p. € 5,00

*La fatomaŝino

J. Cocteau

trad. G Lagrange

Parodia sulla sorte di Edipo.

ISBN 88-7036-009-1
Edistudio, Pisa 1979
21 cm., 125 p. € 6,00

*La gastejestrino

C. Goldoni

trad. C. Minnaja

La popolare commedia del famoso scrittore veneziano.

ISBN 88-7036-014-8
Edistudio, Pisa 1981
21 cm., 154 p. € 10,00

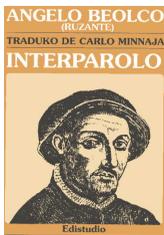
Hamleto, reĝido de Danujo

W. Shakespeare trad. L. L. Zamenhof

La prima traduzione di questa opera teatrale, con introduzione e chiarimenti per i punti difficili.
ISBN 92-9017-092-1
U.E.A., Rotterdam 2006, 9° ediz.
21 cm., 224 p. € **19,00**

***Interparolo** A. Beolco (Ruzante)
trad. C. Minnaja

Breve e divertente dramma sulle paure di un contadino.
ISBN 88-7036-043-1
Edistudio, Pisa 1990
21 cm., 32 p.
€ **8,00**



La leciono

Ionesco
Trad. A. LeQuint e J. Le Puil
Dramma comico di un atto, dove non manca la tradizionale absurdità dell'autore.
Thaumiers 2010
21 cm., 40 p. € **7,50**

Reĝo Edipo kaj Antigona Sofocle
Trad. D. B. Gregor

Un'elegante traduzione delle due classiche tragedie, che hanno fortemente influito sulla cultura europea, con introduzione ed abbondanti note del traduttore.
La Laguna, 1960
21 cm., 215 p. € **8,00**

Sonĝe sub pomarbo J. Baghy
Opera teatrale in rima.
La Laguna, J. Regulo 1958
22 cm., 222 p. € **17,00**

***Tabelo** A. M. Dall'Olio
Opera teatrale di un atto che si svolge in 19 scene.
ISBN 978-88-7036-074-5
Edistudio, Pisa 2006
21 cm., 62 p. € **15,00**

Tartufo Molière
Trad. A. Cherpillod
Una commedia in cinque atti dove il tema principale è l'ipocrisia.
Chapecó, Brasile 2012
20 cm., 120 p. € **11,00**

Verda rido kabaredo N. Hoňov
Un testo cabarettistico, che si considerava perduto, che l'autore scrisse durante il suo soggiorno a Zagabria
Grafokom, Đurđevac 2010
20 cm., 35 p. € **5,50**

La vintra fabelo W. Shakespeare
trad. H. Tonkin
Uno dei quattro drammi scritti da Shakespeare verso la fine della sua carriera di scrittore e attore.
ISBN 92-9017-091-3
UEA, Rotterdam 2006
21 cm., 154 p. € **10,00**

La vivo de Henriko kvina
W. Shakespeare, trad. H. Tonkin
Dramma in 5 atti sulla vita del re inglese Enrico Quinto, dopo la sua incoronazione e della sua aspirazione alla corona francese.
ISBN 92-9017-083-2
UEA, Rotterdam 2003
21 cm., 158 p. € **12,00**

Zam – Zam – Zamenhof
P. Gubbins
Nuova per-versione in tre atti di eventi già raccontati.
ISBN 1-882251-41-5
Eldonejo Bero, Rotterdam 2006
21 cm., 88 p. € **11,00**



14-Geografia e Turismo

Alia Venecio P. Matvejević
trad. T. Chmielik

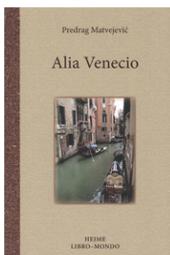
Opinioni personali sulla città
più famosa.

ISBN 83-920289-2-9

Hejme – Libro-Mondo 2006

19 cm., 144 p.

€ 15,00



Florenco (2a eldono)

trad. P. V. Orlandini

La guida di Firenze in esperanto, tratta
dalle guide del TCI, Guida rapida d'Italia e
Firenze e provincia. Illustrata a colori.

Stampata in proprio, 2006

21 cm., 280 p.

€ 20,00

Florenco mallonge

trad. P. V. Orlandini

Riedizione della guida di Firenze in un
formato più fruibile e pratico. Illustrata con
foto a colori.

Editrice Innocenti, Grosseto 2011

21 cm., 168 p.

€ 12,00

IE pri IO

T. Kapista

Il diario dei viaggi decennali dell'autrice
attraverso molte nazioni ed in diversi
continenti, quasi sempre per l'esperanto.

ISBN 978-86-915527-0-1

Beograd 2012

20 cm., 160 p.

€ 13,00

Ili vivas sur la tero M. kaj B. Robineau

Diario di otto anni di viaggio con incontri
con vari popoli nei cinque continenti.

ISBN 2-908068-96-6

Opera, Nantes 1998

24 cm., 246 p.

€ 23,00

Ilustrita gvidlibreto de Rimini AA.VV.

Guida illustrata della città di Rimini
ampiamente illustrata a colori.

ISBN 978-88-96010-04-4

CER-ES, Rimini 2008

21 cm., 134 p.

€ 10,00

Napolo kaj ties ĉirkaŭaĵoj

N. Rossi - rev. M. L. Russo

Storia, arte e folclore di una
delle più caratteristiche e
folcloristiche città italiane.
Illustrato a colori.

N.E.A., Napoli 2008

21 cm., 192 p.

€ 12,00



Pasio Defio Amikeco Spertoj de montgrimpisto

E. Raats

Un professionista di montagna, istruttore di
sci e di arrampicata, racconta le sue
esperienze di vita in montagna.

ISBN 978-2-918300-70-0

Monda Asembleo Socia (MAS), 2012

20 cm., 100 p.

€ 15,00

Pasporta servo

Indirizzario di oltre 1200 persone, in tutto il
mondo, che ospitano esperantisti.

ISBN 83-923382-2-7

Pubblicazione annuale della T.E.J.O.

Rotterdam.

15 cm., 206 p.

€ 9,00

Rememoro pri tempo de silko kaj pajlo

Ĵ. Saga

Una bella monografia illustrata riguardante
una città nella provincia Tsuĉiura, a nord di
Tokio.

ISBN 83-89863-46-4

Ed. AD REM, Jelenia Gora 2006

24 cm., 266 p.

€ 26,00

Toskana Maremo 1a parto - Grosseto
P. V. Orlandini

Ambiente, arte, storia nella provincia di Grosseto e dintorni; con illustrazioni a colori.

ISBN 978-88-7036-079-0

Edistudio, Pisa 2008

20 cm., 142 p.

€ 18,00

Toskana Maremo 2a parto - Maremo
P. V. Orlandini

Guida turistica, storica, culturale della provincia di Grosseto; notizie di cronaca, di storia, ricette. Arricchito da foto a colori.

ISBN 978-88-7036-080-6

Edistudio, Pisa 2008

20 cm., 176 p.

€ 18,00



15 - CUCINA

Internacie kuir

M. Becker Meisberger

Una raccolta di ricette proposte dai lettori di tutto il mondo della rivista Monato.

ISBN 90-71205-34-7

F.E.L., Antwerpen 2000

21 cm., 186 p.

€ 11,30

Kiel kuir sen viando

C. de Hess

Più di mille ricette, non solo per vegetariani, ma per tutti quelli che apprezzano una sana cucina casalinga.

Fonto, Chapecó 1998

21 cm., 432 p.

€ 17,00

Manĝoj el sanigaj planto Z. Nanić

Ricette curative per migliorare la propria salute.

ISBN 953-97664-5-1

Memeldono, Zagabria 2002

20 cm., 78 p.

€ 12,00

Popola medicino ekde antikveco ĝis nun kaj ĝia influo al nuntempa kuracado

A. U. Krejĉi-Lewanderska

Studio sulla storia della medicina popolare

ISBN 83-86324-25-2

AIS - Akademia Libroservo,
1996

Bratislava

20 cm., 72 p.

€ 7,00

Tradicia ĉina dieto W. Disheng

Un libro sui fondamenti della medicina cinese con diete, rimedi e ricette contro le malattie.

ISBN 988-97267-4-2

C.E.E., Hong Kong 2004

20 cm., 360 p.

€ 9,00

DANKON PRO
LA VIZITO!



16 - QUADERNI U.E.A.

Esperanto kaj lingva diverseco

Intervista a Claude Hagège.

ISBN 0165-2524

U.E.A., Rotterdam 2006

21 cm., 16 p.

€ 3,00

La Komuna Eŭropa Referenckadro

red. K. Kováts

L'insegnamento ed i metodi di valutazione per l'acquisizione delle lingue moderne

ISBN 978-929017095-2

U.E.A., Rotterdam 2007

21 cm., 24 p.

€ 4,00



17 - MUSICA - FIABE

Ĉu ne?

Amplifiki

Canzoni originali in esperanto del gruppo rock svedese.

ISBN 88-7036-053-9

Cassetta audio e libro con i testi.

Edistudio, Pisa 1991

€ 5,00

Ĉu plu estas amo?

Manuel

Undici pezzi tradotti da canzoni famose.

CD, con i testi.

Produzione propria, Udine

€ 15,00

Danĝera ul'

Ĵak LePuil

Selezione di canzoni di autori francesi.

ISBN 88-7036-010-5

Cassetta audio e libro con i testi.

Edistudio, Pisa

€ 5,00

De Pont' Aven al Varsovi'

Ĵak LePuil'

Raccolta di canzoni originali di artisti francesi.

ISBN88-7036-034-7

Cassetta audio e libro con i testi.

Edistudio, Pisa 1985

€ 5,00

Duonvoĉe...tutkore

Manuel

10 celebri canzoni tradotte dall'italiano e dall'inglese.

CD, con i testi.

Produzione propria, Udine

€ 15,00

La Espero

Bleu Penguin

L'inno esperantista in versione "a cappella" senza strumenti di accompagnamento.

CD, 2006

€ 6,00

*La Fiŝkaptisto

Ĝanfranko

11 canzoni del famoso cantautore De André tradotte in esperanto.

ISBN 978-88-7036-081-3

CD, Edistudio, Pisa 2007

€ 15,00

Kontakto

Ĝianfranko

Canzoni satiriche sul movimento esperantista.

ISBN 88-7036-001-6

Cassetta audio e libro con i testi.

Edistudio, Pisa 1984

€ 5,00

Mayn Lidele

P. Nissim

11 canti della tradizione popolare yiddish.

CD, Edistudio, Pisa 2007

€ 15,00

Munchhausen, la vera kazo

La fiaba del famoso barone letta da C. Frank.

Edito dall'autore

€ 11,00

Novaj fabeloj pri Ursido Pu kaj Porketo

J. Sigmond

Dodici favole ispirate a "Winnie-la-Pu", scritte e raccontate da J. Sigmond

CD, E>X<IT, Cluj-Napoca 2009

€ 7,00

Revenas mi

Ĵak LePuil'

Canzoni originali del cantautore francese.

ISBN 88-7036-008-3

Cassetta audio e libro con i testi.

Edistudio, Pisa

€ 5,00

Revado

Rêverie

Due ore di musica e canti etnici-progressisti
in esperanto e in italiano.

CD, DownBridge Publishing € **15,00**

La stranga butiko

S. Marček

S. Marček legge il famoso racconto di R.
Schwartz.

Durata dell'ascolto dei due cd 2 ore

CD, U.E.A., 2008 € **24,00**

Saluton al Vi doktoro esperanto

A. Bonetti

Canti e racconti accompagnati al
pianoforte.

CD con testi scritti – 2002. € **10,00**

Vi kuras de vi

Ĵomart kaj Nataŝa

Una coppia che ci fa conoscere i canti della
steppa.

ISBN 88-7036-057-1

Cassetta audio e libro con i testi.

Edistudio, Pisa 1985 € **5,00**

Vivu esperantujo

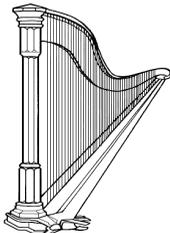
G. Handzlik

L'autore polacco presenta canzoni e
ballate.

ISBN 88-7036-039-8

Cassetta audio e libro con i testi.

Edistudio, Pisa 1985 € **5,00**



18 - VARIE

Bandiera in nylon

cm. 43 x 30.

€ **10,00**

cm. 150 x 90.

€ **18,00**



*Carte di Pinocchio

Gioco con carte da tavolo per ricostruire la
storia di Pinocchio. € **3,00**

Cartoline di Firenze (UK 2006)

Affrancare e con annullo postale del 91° UK:

- **Ponto "Vecchio"**

- **Katedralo**

- **"Uffizi"**

- **Panoramio**

- cad. € **2,00**

- la serie completa € **6,00**

107 Krucenigmoj

S. Marček

Parole crociate ed altri
giochi per migliorare il
proprio livello linguistico
divertendosi.

ISBN 978-80-89312-06-1

Stampato in proprio,

Slovacchia 2008

26 cm. 88 p.



€ **13,00**

Spilla

Ø cm. 1, bianca con stella verde. € **2,00**

Lingua e dialetto

di Ignazio Buttitta

Un popolo
mettetelo in catene
spogliatelo
tappategli la bocca
è ancora libero.

Levategli il lavoro
il passaporto
la tavola dove mangia
il letto dove dorme,
è ancora ricco.

Un popolo
diventa povero e servo
quando gli rubano la lingua
ricevuta dai padri:
è perso per sempre.

Diventa povero e servo
quando le parole non figliano parole
e si mangiano tra di loro.
Me ne accorgo ora,
mentre accordo la chitarra del dialetto
che perde una corda al giorno.

Mentre rappezzo
la tela tarmata
che tessarono i nostri avi
con lana di pecore siciliane.

E sono povero:
ho i danari

e non li posso spendere;
i gioielli
e non li posso regalare;
il canto
nella gabbia
con le ali tagliate.

Un povero
che allatta dalle mammelle aride
della madre putativa,
che lo chiama figlio
per schermo.

Noialtri l'avevamo, la madre,
ce la rubarono;
aveva le mammelle a fontana di latte
e ci bevvero tutti,
ora ci sputano.

Ci restò la voce di lei,
la cadenza,
la nota bassa
del suono e del lamento:
queste non ce le possono rubare.

Non ce le possono rubare,
ma restiamo poveri
e orfani lo stesso.

Per conoscere la nostra attività:

Federazione Esperantista Italiana -- www.esperanto.it --

Gioventù Esperantista Italiana -- iej.esperanto.it --